



VORTISYS

Cordless Vacuum Cleaner Owner's Guide



EN

DE

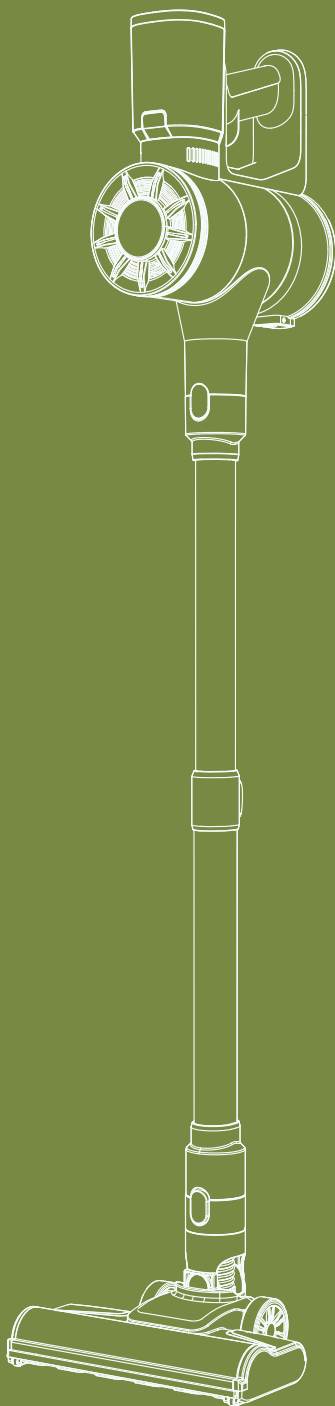
IT

FR

ES

Model: N9

*Please read this manual carefully before using
the vacuum cleaner and keep this manual properly.*



Warning	-----	EN-01
Consumer Services	-----	EN-02
Important Safety Instructions	-----	EN-03
Battery Safety	-----	EN-04
Assembly and Disassembly	-----	EN-06
Introduction of Components	-----	EN-07
Accessory Instructions	-----	EN-07
Product Technical Parameters	-----	EN-08
Ready to Use	-----	EN-09
Daily Maintenance	-----	EN-11
Warranty	-----	EN-12

Warnung	DE-13
Verbraucherdienste	DE-14
Wichtige Sicherheitshinweise	DE-15
Batteriesicherheit	DE-16
Montage und Demontage	DE-18
Einführung der Komponenten	DE-19
Zubehöranweisungen	DE-19
Technische Produktparameter	DE-20
Sofort einsatzbereit	DE-21
Tägliche Wartung	DE-23
Garantie	DE-24

Avvertimento	IT-25
Servizi al consumatore	IT-26
Importanti istruzioni di sicurezza	IT-27
Sicurezza della batteria	IT-28
Montaggio e smontaggio	IT-30
Introduzione dei componenti	IT-31
Istruzioni per gli accessori	IT-31
Parametri tecnici del prodotto	IT-32
Pronto all'uso	IT-33
Manutenzione giornaliera	IT-35
Garanzia	IT-36

Avertissement	FR-37
Services aux consommateurs	FR-38
Consignes de sécurité importantes	FR-39
Sécurité des batteries	FR-40
Montage et démontage	FR-42
Présentation des composants	FR-43
Instructions pour les accessoires	FR-43
Paramètres techniques du produit	FR-44
Prêt à l'emploi	FR-45
Entretien quotidien	FR-47
Garantie	FR-48

Advertencia	-----	ES-49
Servicios al consumidor	-----	ES-50
Instrucciones de seguridad importantes	-----	ES-51
Seguridad de la batería	-----	ES-52
Montaje y desmontaje	-----	ES-54
Introducción de componentes	-----	ES-55
Instrucciones de accesorios	-----	ES-55
Parámetros técnicos del producto	-----	ES-56
Preparado para usar	-----	ES-57
Mantenimiento diario	-----	ES-58
Garantía	-----	ES-60

WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Prevent unintentional starting ensure the switch is in the off-position before connecting pack, picking up, or carrying the appliance.
Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
2. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments changing accessories or storing appliance.
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
3. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. Use appliances only with specifically designated battery packs.
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. Under abusive conditions, liquid maybe ejected from the battery; avoid contact.
If contact accidentally occurs, flush with water.
If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.
Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265 °F.
9. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.
Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

Consumer Services

Limited One Year Warranty & Lifetime Support

This warranty provides, at no extra cost to you all labor and parts necessary to ensure your machine is in proper operating condition during the warranty period. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the User's Guide is not covered.

If your product needs any support

If you need information about repairs or replacement parts, or if you have questions about your warranty, **vortisys** is happy to be of service.



support@vortisys.xyz



<https://vortisys.xyz/>



Important Safety Instructions

BEFORE USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE MACHINE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



Do not use near open flames



Do not store near heat sources



Do not pick up water or liquids



Do not pick up burning objects



Do not put hands near the brush bar when the machine is in use



Do not place on or near the cooker

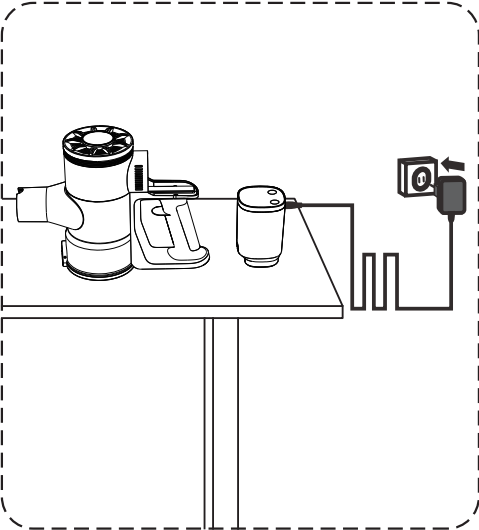
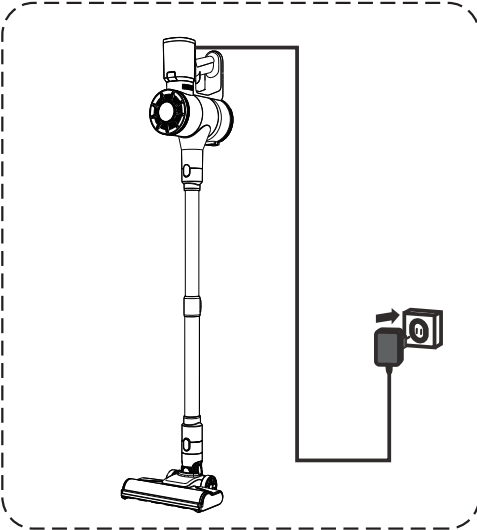
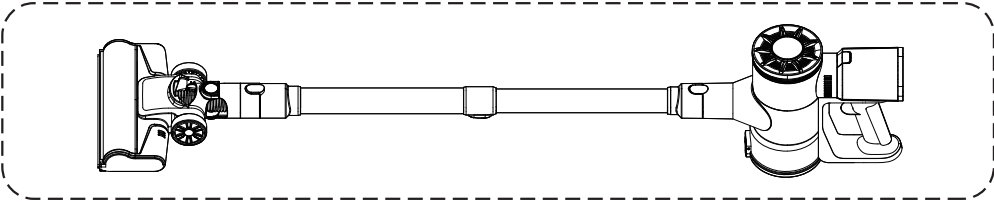
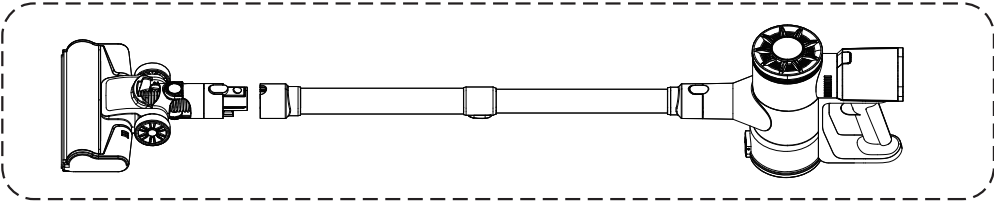
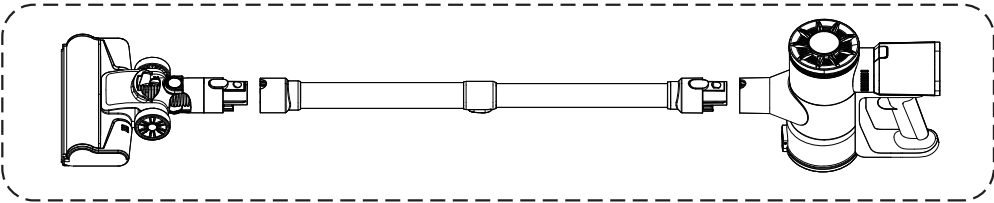
- **Do not** use to pick up water or any other liquid, as this may cause electric shock.
- **Do not** use to pick up sharp objects such as glass or screws, etc.
- **Do not** use the appliance to pick up flammable liquid, matches, cigarette ends, hot ashes or any hot, burning or smoking objects.
- **Do not** use if any of its openings are blocked.
- **Do not** store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- **Do not** use this appliance outdoors.
- **Do not** use any damaged accessories or adaptors.
- **Do not** use any parts/accessories or adaptors other than those supplied with this appliance, as this may cause damage.
- **Do not** use the appliance for anything other than its intended use.
- **Do not** use the appliance if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
- **Do not** use the adaptor to recharge non-rechargeable batteries.
- **Do not** remove from the adaptor from the mains power supply by pulling the cord; switch off and remove the plug by hand.
- **Do not** expose the appliance to rain.
- **Do not** operate the appliance with wet hands.
- **Do not** immerse the appliance in water or any other liquid.
- Only use with provided power adapter.
- Use of an extension power cord is not allowed.
- Always ensure that the appliance has cooled fully after use before performing any cleaning or user maintenance.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting accessories.
- Take care when equipping accessories with rotating parts as this could cause entrapment.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

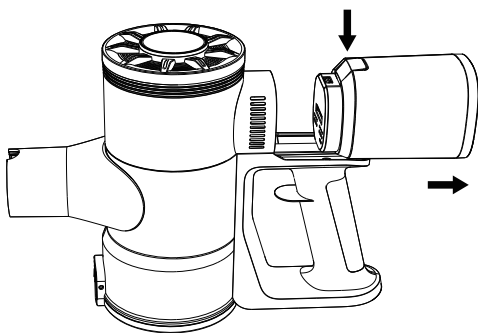
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Keep the appliance away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep away from children aged below 8.
- Improper repairs may put the user in danger.
- If any part is damaged due to human error, only a qualified electrician can repair it. Please note the appliance is not under warranty in this case.
- This appliance is not a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children whose aged from 8 years and above, people who with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance, only if they have been given supervision or instruction concerning to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Check the voltage indicated on the rating plate and confirm you connect the appliance to the power supply with correct voltage.

Battery Safety

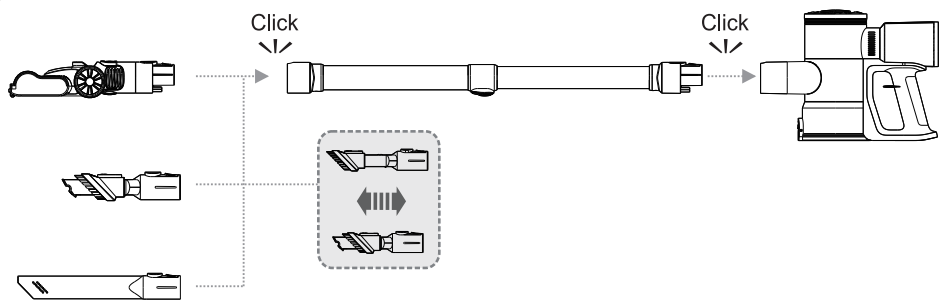
- If the battery pack becomes exhausted, it should be removed from the product to avoid leakage.
- In the event of the battery pack leaking, do not allow any liquid to come into contact with the skin or eyes.
- If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Keep the battery pack out of the reach of children.
- Secondary battery packs need to be charged before use. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- Do not leave battery packs on charge for prolonged periods of time.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not store above 60°C. Avoid storing in direct sunlight.
- Do not use any battery packs that are not designed for use with the product.
- Do not dispose of the battery pack in a fire.
- Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage the battery pack.
- Do not dismantle, open or shred battery packs.
- Do not expose the battery pack to heat or fire as it may explode.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- Do not dispose of the exhausted battery pack in household waste.
- To dispose of the exhausted battery pack, take it to a local recycling station.
- Contact the local government offices for further details.

Assembly and Disassembly

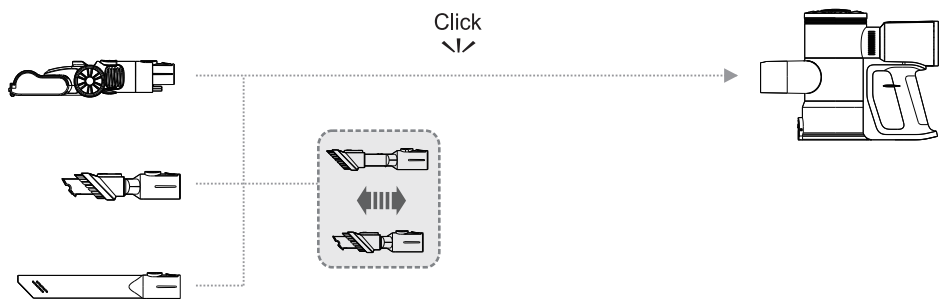




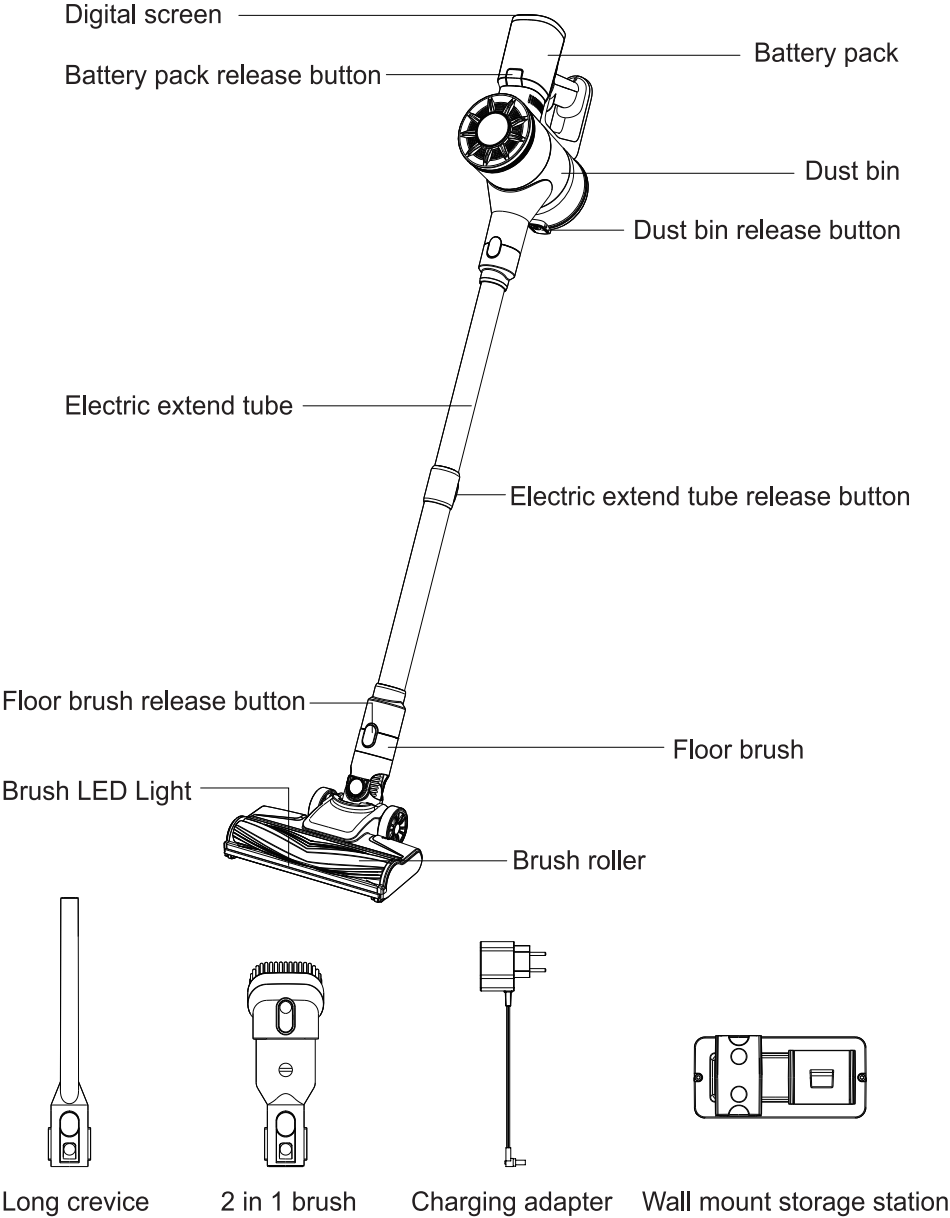
1



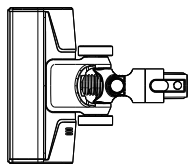
2



Introduction of Components

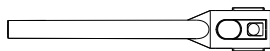


Accessory Instructions



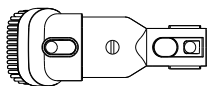
Floor Brush

Can be connected to the metal tube for daily cleaning on the floor or carpet, or to the main motor for cleaning the trunk.



Long Crevice

For corners and other hard-to-reach places, can be connected to the metal tube to clean spider web on the ceiling.



2-in-1 Brush

Can be switched into a brush or a wide crevice; suitable for fabric surface and corners.



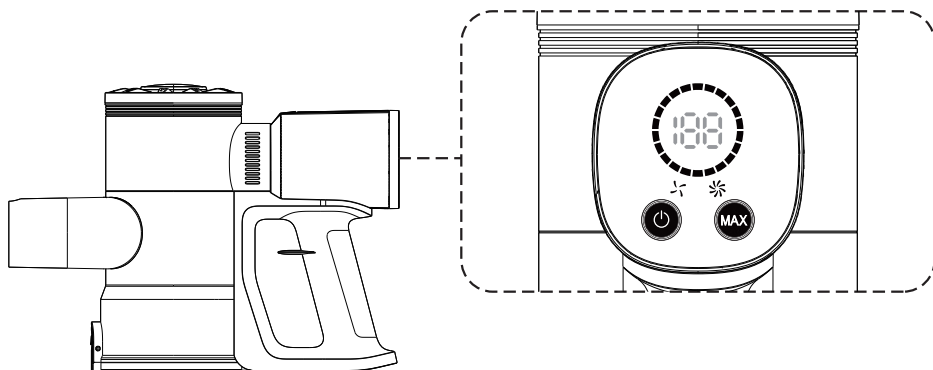
2-in-1 Cleaning Gadget

The blade end can be used to cut off hair that wrapped around roller brush, the another brush end can be used to clean dirt inside dustbin, strainer or cleaner head.

Product Technical Parameters

Product Category	Vacuum Cleaner	Product Size	440*280*190mm
Product Category (Including All Attachments)	2.9KG	Product Net Weight (Main Motor with Battery)	2.3KG
Rated Power	350W	Charging Time	4-5h
Power Adapter Input	AC100-240V 50/60Hz	Rated Voltage	DC 22.2V
Battery Capacity	2200mAh	Battery Type	lithium battery

Ready to Use



1.How to use vacuum cleaner

Press the switch button to start the vacuum cleaner, at this time, the vacuum cleaner is in eco mode. Press the speed control button to change the working mode. This vacuum cleaner has two gear mode.

2.Color of light with different battery electric quantity while charging

0-39% shows Red;

40%-74% Shows Purple;

75%-100% Shows Blue;

The lights go off while it is fully charged.

3.Color of light with different battery electric quantity while working

100%-75% shows Blue;

74%-40% shows Purple;

39%-0 shows Red;

≤10% Shows Flashing red.

4.How to charge the vacuum cleaner

Note: This vacuum cleaner can not work during charging It will display the power on the digital screen.

1.Place the vacuum cleaner near the power supply. Connect it with the adaptor.

2.Please connect the adaptor to the charging socket.

3.The machine starts charging.

4.The charging status can be seen on the display screen of the vacuum.

5.The light will go out when the vacuum cleaner is fully charged.

Daily Maintenance

In order to make ensure max performance of the vacuum, please regularly maintain its components.



The cleaner head cannot be washed by water. Otherwise, the motors will be damaged.

Clean Handheld Part of the Main Motor

- ❗ Please turn off the vacuum before cleaning.
- ❗ Wipe the surface with a clean cloth; avoid the water gets into the inner part of the vacuum.
- ❗ Do not place the vacuum under direct sunlight or in wet places after cleaning.

Clean Stainless Steel Strainer

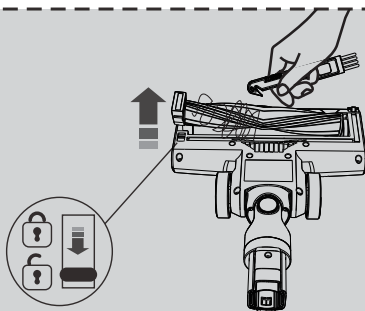
If the strainer is full of dust, please clean it in time. You could wash it with water. Make sure it is completely dry before refitting.

Clean Dust Cup

The sign -MAX- on the dust cup means dust capacity limit. Once the dust approaches the sign, empty the dust cup in time. You could use the 2-in-1 cleaning gadget to clean the inside.

Clean Detachable Roller Brush

1. Unlock the side lock on the underside of cleaner head, remove the side cover and take out the roller brush.
2. Remove the side cover of the roller brush if necessary.
3. Use the 2-in-1 cleaning gadget to cut and remove the tangled hair.

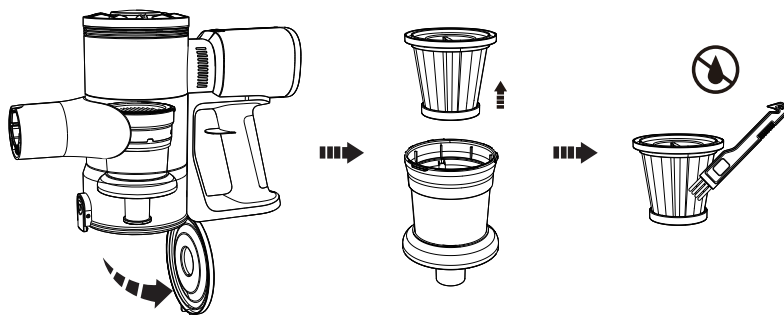


Clean Strainer and High Efficiency Filter

IMPORTANT!

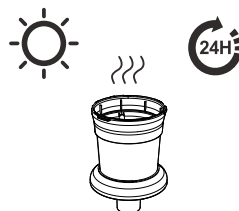
- ! Wash the filter with cool water at least every month
- ! Ensure the strainer and filter are completely dry before refitting

1. Hold the main motor, press the button to open the dustbin cover, rotate the strainer and filter one by one to take them out (see as pictures below)



2. If they are too dirty, you could wash them with **cool water**

3. Ensure the strainer and filter are completely **dry** before refitting



Warranty

NOTE: THIS WARRANTY TERM GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

12-month Warranty & Lifetime Customer Support

Only apply to eligible purchases made directly from the **vortisys** authorized distributors. Warranty coverage applies to the original owner and to the original product only and is not transferable.

How to initiate a warranty claim

If your appliance operates improperly while in use under normal household conditions within the warranty period, please contact our customer support

[**support@vortisys.xyz**] or visit **<https://vortisys.xyz/>** to fill out the warranty form to initiate a warranty claim.

For more warranty details, please refer to **<https://vortisys.xyz/>**

All rights are reserved by **vortisys** official website.

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes und/oder schwerer Verletzungen.

1. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Gerät anschließen, hochheben oder tragen.
Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten eingeschalteter Geräte kann zu Unfällen führen.
2. Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät lagern.
Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Geräts.
3. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp Brandgefahr bergen.
4. Verwenden Sie Geräte nur mit den dafür vorgesehenen Akkus.
Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
5. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Anschlüssen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkuanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
6. Bei unsachgemäßer Handhabung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt vermeiden.
Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen.
Bei Augenkontakt zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen.
Austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
7. Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku oder kein Gerät.
Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
8. Setzen Sie Akkus oder Geräte keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.
Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu einer Explosion führen.
Die Temperatur von 130 °C kann durch eine Temperatur von 130 °C ersetzt werden.
9. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.
Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
10. Lassen Sie die Wartung von einem qualifizierten Reparaturtechniker durchführen und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
11. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Akkupack (sofern zutreffend) vor und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.

Verbraucherdienste

Eingeschränkte einjährige Garantie und lebenslanger Support

Diese Garantie deckt ohne zusätzliche Kosten alle notwendigen Arbeits- und Ersatzteilleistungen ab, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung, nicht autorisierte Reparaturen oder eine andere Verwendung, die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, verursacht werden, sind nicht abgedeckt.

Wenn Ihr Produkt Support benötigt

Benötigen Sie Informationen zu Reparaturen oder Ersatzteilen oder haben Sie Fragen zu Ihrer Garantie, steht Ihnen vortisys gerne zur Verfügung.

✉ support@vortisys.xyz

🌐 <https://vortisys.xyz/>



Wichtige Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESER MASCHINE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESEM HANDBUCH UND AUF DER MASCHINE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter die folgenden:



Nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden



Nicht in der Nähe von Wärmequellen lagern



Saugen Sie kein Wasser oder Flüssigkeiten auf



Keine brennenden Gegenstände aufheben



Halten Sie Ihre Hände von der Bürstenleiste fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.



Nicht auf oder in die Nähe des Herdes stellen

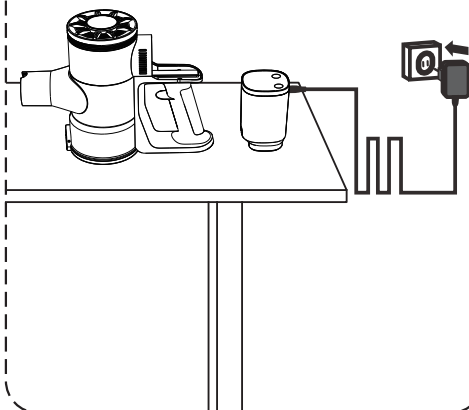
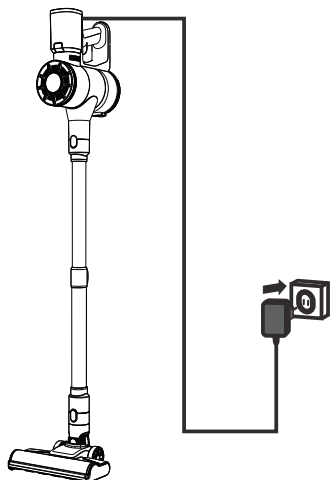
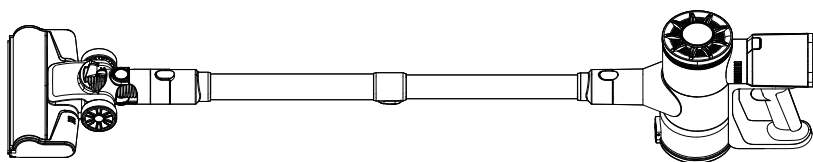
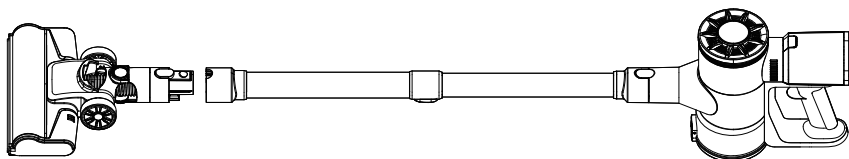
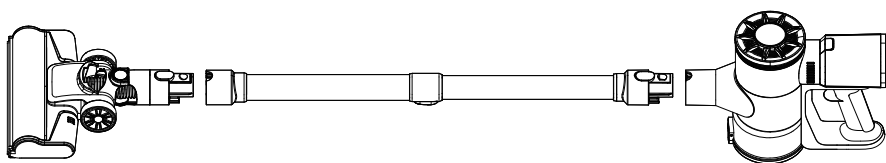
- Nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten verwenden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Nicht zum Aufheben scharfer Gegenstände wie Glas oder Schrauben usw. verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten, Streichhölzern, Zigarettensmullen, heißer Asche oder anderen heißen, brennenden oder rauchenden Gegenständen.
- Nicht verwenden, wenn eine der Öffnungen blockiert ist.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile oder Adapter.
- Verwenden Sie keine anderen Teile/Zubehörteile oder Adapter als die mit diesem Gerät gelieferten, da dies zu Schäden führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie den Adapter nicht zum Aufladen nicht wiederaufladbarer Batterien.
- Trennen Sie den Adapter nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz, sondern schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Stecker mit der Hand.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwenden.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels ist nicht zulässig.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät nach dem Gebrauch vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder anbringen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Zubehör mit rotierenden Teilen ausstatten, da dies zu Einklemmungen führen kann.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

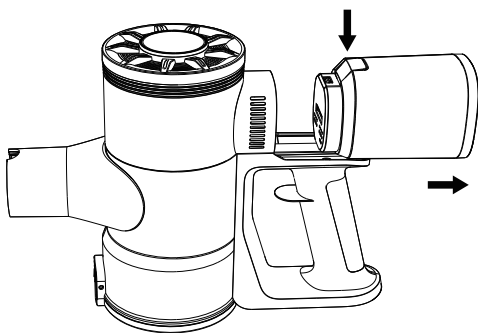
- Halten Sie das Gerät von anderen wärmeabgebenden Geräten fern.
- Halten Sie das Gerät von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Sollte ein Teil durch menschliches Versagen beschädigt werden, kann es nur von einem qualifizierten Elektriker repariert werden. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall keine Garantie für das Gerät besteht.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Überprüfen Sie die auf dem Typenschild angegebene Spannung und vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät an eine Stromversorgung mit der richtigen Spannung anschließen.

Batteriesicherheit

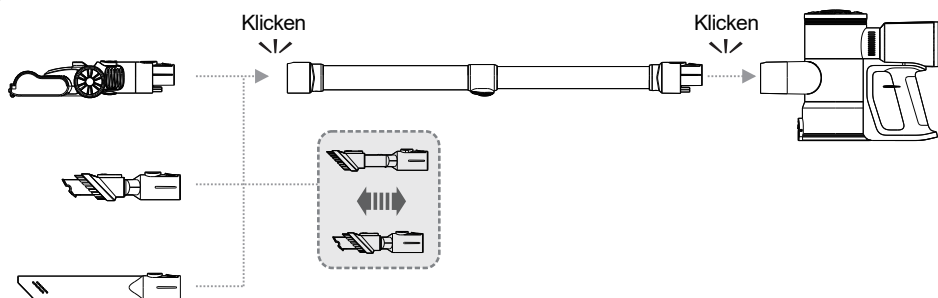
- Wenn der Akku leer ist, sollte er aus dem Produkt entfernt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Achten Sie bei einem Auslaufen des Akkupacks darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Haut oder in die Augen gelangt.
- Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser waschen und ärztlichen Rat einholen.
- Bewahren Sie den Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sekundärakkus müssen vor Gebrauch geladen werden. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erzielen.
- Lassen Sie Akkupacks nicht über längere Zeiträume im Ladezustand.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das speziell für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehene.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht über 60 °C lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Den Akku nicht zerdrücken, durchstechen, zerlegen oder anderweitig beschädigen.
- Akkupacks nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus, da er explodieren könnte.
- Setzen Sie den Akkupack keinen mechanischen Stößen aus.
- Entsorgen Sie den leeren Akkupack nicht im Hausmüll.
- Um den leeren Akku zu entsorgen, bringen Sie ihn zu einer örtlichen Recyclingstation.
- Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei den örtlichen Behörden.

Montage und Demontage

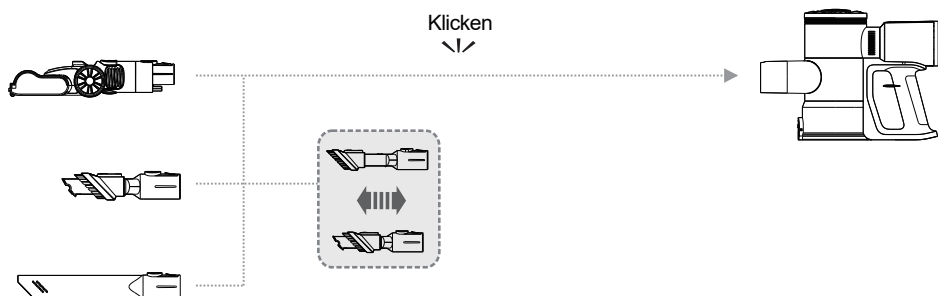




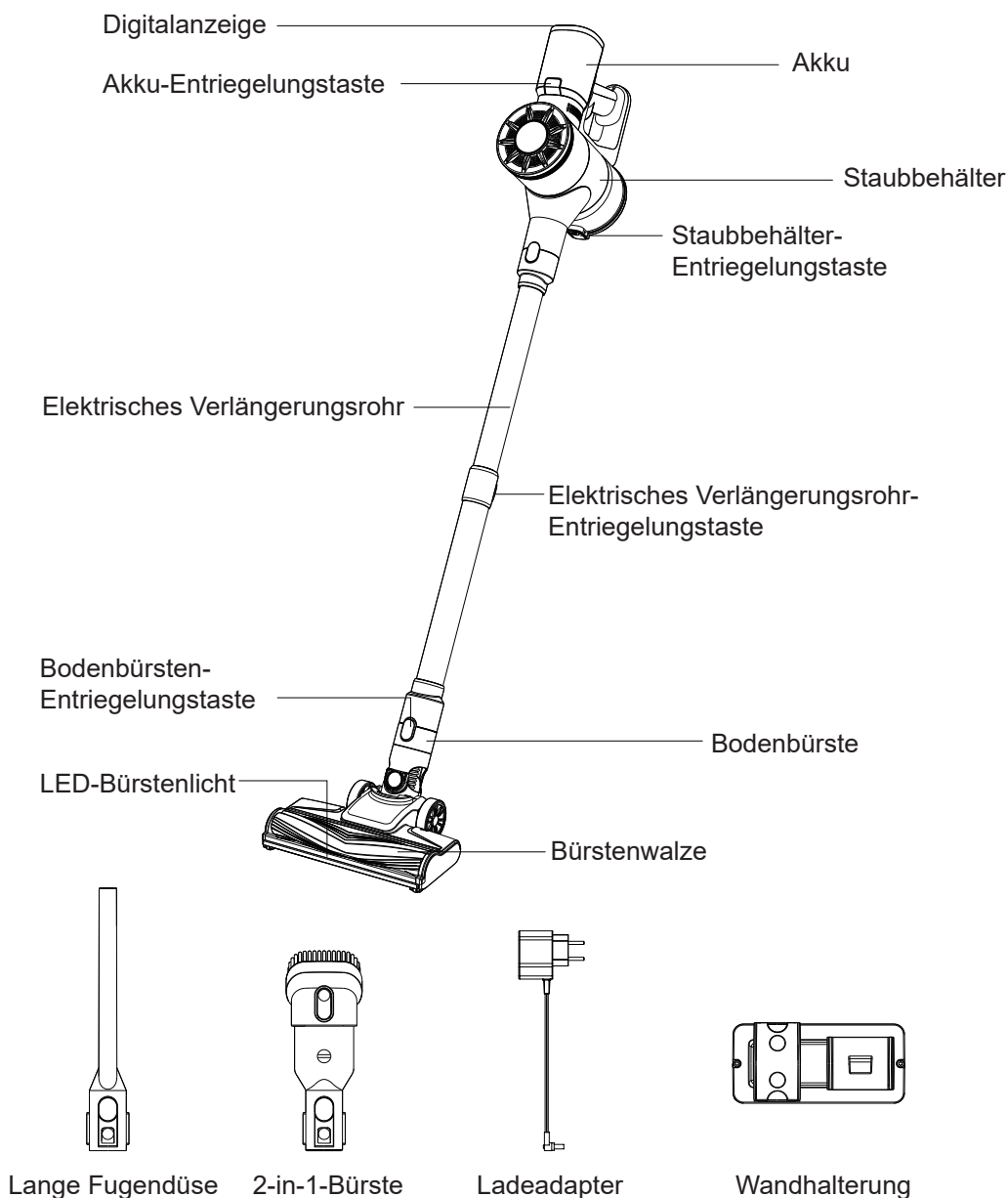
1



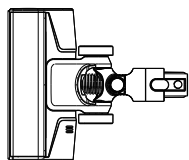
2



Einführung der Komponenten



Zubehöranweisungen



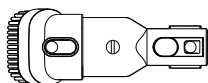
Bodenbürste

Kann an das Metallrohr zur täglichen Reinigung von Boden oder Teppich oder an den Hauptmotor zur Reinigung des Kofferraums angeschlossen werden.



Lange Spalte

Für Ecken und andere schwer erreichbare Stellen. Kann an das Metallrohr angeschlossen werden, um Spinnweben an der Decke zu reinigen.



2-in-1 Bürste

Umbaubar in eine Bürste oder eine breite Fugendüse, geeignet für Stoffflächen und Ecken.



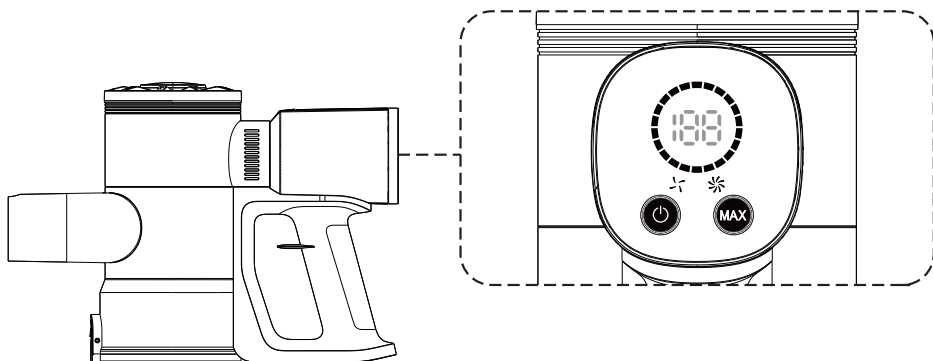
2-in-1-Reinigungsgerät

Mit dem Klingenende können Sie Haare abschneiden, die sich um die Bürstenrolle gewickelt haben, mit dem anderen Bürstenende können Sie den Schmutz im Staubbehälter, Sieb oder Reinigungskopf entfernen.

Technische Produktparameter

Produktkategorie	Staubsauger	Produktgröße	440*280*190mm
Produktkategorie (einschließlich aller Anhänge)	2.9KG	Nettogewicht des Produkts (Hauptmotor mit Batterie)	2.3KG
Nennleistung	350W	Ladezeit	4-5h
Netzteileingang	AC100-240V 50/60Hz	Nennspannung	DC 22.2V
Batteriekapazität	2200mAh	Batterietyp	Lithiumbatterie

Sofort einsatzbereit



1. So verwenden Sie einen Staubsauger

Drücken Sie den Schalter, um den Staubsauger zu starten. Er befindet sich im Eco-Modus. Drücken Sie die Geschwindigkeitsregelung, um den Betriebsmodus zu ändern. Dieser Staubsauger verfügt über zwei Gangstufen.

2. Farbe des Lichts mit unterschiedlicher Batteriestrommenge während des Ladevorgangs

0–39 % zeigen Rot;

40–74 % zeigen Lila;

75–100 % zeigen Blau;

Die Lichter gehen aus, während es vollständig aufgeladen ist.

3. Farbe des Lichts mit unterschiedlicher Batteriestrommenge während des Betriebs

100–75 % zeigen Blau;

74–40 % zeigen Lila;

39–0 % zeigen Rot;

≤10 % zeigen Rot blinkend.

4. So laden Sie den Staubsauger auf

Hinweis: Dieser Staubsauger kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden. Der Akkustand wird auf dem digitalen Bildschirm angezeigt.

1. Stellen Sie den Staubsauger in die Nähe einer Steckdose. Verbinden Sie ihn mit dem Adapter.

2. Schließen Sie den Adapter an die Ladebuchse an.

3. Das Gerät beginnt mit dem Laden.

4. Der Ladestatus wird auf dem Display des Staubsaugers angezeigt.

5. Die Ladeanzeige erlischt, sobald der Staubsauger vollständig geladen ist.

Tägliche Wartung

Um die maximale Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten, warten Sie seine Komponenten regelmäßig.



Der Saugkopf darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Andernfalls werden die Motoren beschädigt.

Handteil des Hauptmotors reinigen

- ❗ Bitte schalten Sie den Staubsauger vor der Reinigung aus.
- ❗ Wischen Sie die Oberfläche mit einem sauberen Tuch ab. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Innere des Staubsaugers gelangt.
- ❗ Setzen Sie den Staubsauger nach der Reinigung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder feuchten Orten aus.

Sauberes Edelstahlsieb

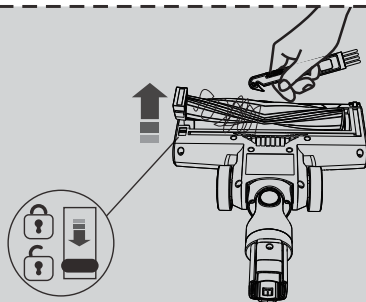
Wenn das Sieb verstaubt ist, reinigen Sie es bitte rechtzeitig. Sie können es mit Wasser ausspülen. Stellen Sie sicher, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder einsetzen.

Staubbehälter reinigen

Das Zeichen „MAX“ auf dem Staubbehälter bedeutet die maximale Staubkapazität. Sobald sich der Staub dem Zeichen nähert, leeren Sie den Staubbehälter rechtzeitig. Sie können das Innere mit dem 2-in-1-Reinigungsgerät reinigen.

Abnehmbare Bürstenrolle reinigen

1. Entriegeln Sie die seitliche Verriegelung an der Unterseite des Reinigungskopfes, entfernen Sie die Seitenabdeckung und entnehmen Sie die Bürstenrolle.
2. Entfernen Sie bei Bedarf die Seitenabdeckung der Bürstenrolle.
3. Verwenden Sie das 2-in-1-Reinigungsgerät, um die verfilzten Haare zu schneiden und zu entfernen.

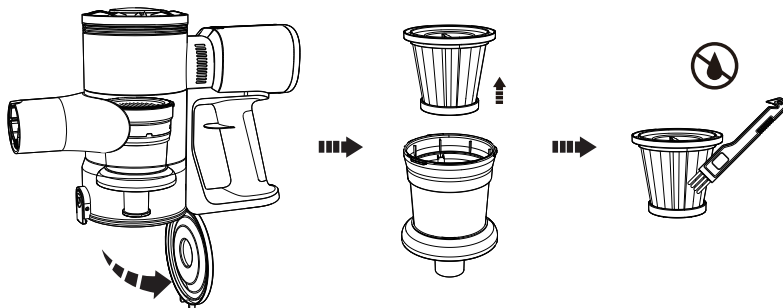


Sauberes Sieb und Hochleistungsfilter

WICHTIG!

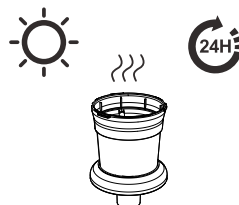
! Waschen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser.
! Stellen Sie sicher, dass Sieb und Filter vor dem Wiedereinbau vollständig trocken sind.

1. Halten Sie den Hauptmotor fest, drücken Sie den Knopf, um den Staubbehälterdeckel zu öffnen, und drehen Sie Sieb und Filter einzeln, um sie herauszunehmen (siehe Abbildungen unten).



2. Sollten sie stark verschmutzt sein, können Sie sie mit kaltem Wasser auswaschen.

3. Stellen Sie sicher, dass Sieb und Filter vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.



Garantie

HINWEIS: DIESE GARANTIEBEDINGUNGEN GEWÄHREN IHNEN BESTIMMTE GESETZLICHE RECHTE. MÖGLICHERWEISE HABEN SIE AUCH WEITERE RECHTE, DIE VON STAAT ZU STAAT VARIIEREN.

12 Monate Garantie und lebenslanger Kundensupport

Gilt nur für berechtigte Käufe, die direkt bei den autorisierten Vortisys-Händlern getätigt wurden. Der Garantieschutz gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer und das Originalprodukt und ist nicht übertragbar.

So melden Sie einen Garantieanspruch

Wenn Ihr Gerät während der Verwendung unter normalen Haushaltsbedingungen innerhalb der Garantiezeit nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst **[support@vortisys.xyz]** oder besuchen Sie **<https://vortisys.xyz/>**, um das Garantief formular auszufüllen und einen Garantieanspruch geltend zu machen.

Weitere Garantieinformationen finden Sie unter **<https://vortisys.xyz/>**.
Alle Rechte vorbehalten. Die offizielle Website von **vortisys**.

AVVERTIMENTO

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

1. Per evitare l'avvio involontario, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare il pacco, sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o alimentare un apparecchio con l'interruttore acceso può causare incidenti.
2. Scollegare il pacco batteria dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'apparecchio. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'apparecchio.
3. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
4. Utilizzare gli apparecchi solo con pacchi batteria specificatamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può comportare il rischio di lesioni e incendio.
5. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.
6. In condizioni di abuso, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto.
In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua.
In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare un medico.
Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
7. Non utilizzare un pacco batteria o un apparecchio danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile, con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
8. Non esporre un pacco batteria o un apparecchio al fuoco o a temperature eccessive.
L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
La temperatura di 130 °C può essere sostituita dalla temperatura di 265 °F.
9. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
10. Far eseguire la manutenzione da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
11. Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o la batteria (ove applicabile), salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.

Servizi al consumatore

Garanzia limitata di un anno e supporto a vita

Questa garanzia fornisce, senza costi aggiuntivi per te, tutta la manodopera e le parti necessarie per garantire che la tua macchina sia in condizioni operative adeguate durante il periodo di garanzia. Danni o malfunzionamenti causati da negligenza, abuso, negligenza, riparazione non autorizzata o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente non sono coperti.

Se il tuo prodotto ha bisogno di supporto

Se hai bisogno di informazioni sulle riparazioni o sui pezzi di ricambio, oppure se hai domande sulla garanzia, vortisys sarà lieto di aiutarti.

✉ support@vortisys.xyz

🌐 <https://vortisys.xyz/>



Importanti istruzioni di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTA MACCHINA LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE SEGNALI DI AVVERTENZA NEL PRESENTE MANUALE E SULLA MACCHINA

Quando si utilizza un elettrodomestico, è necessario adottare sempre alcune precauzioni di base, tra cui le seguenti:



Non utilizzare vicino a fiamme libere



Non conservare vicino a fonti di calore



Non raccogliere acqua o liquidi



Non raccogliere oggetti in fiamme



Non mettere le mani vicino alla spazzola quando la macchina è in uso



Non posizionare sopra o vicino al fornello

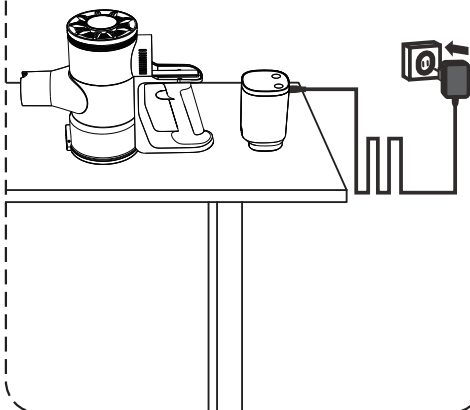
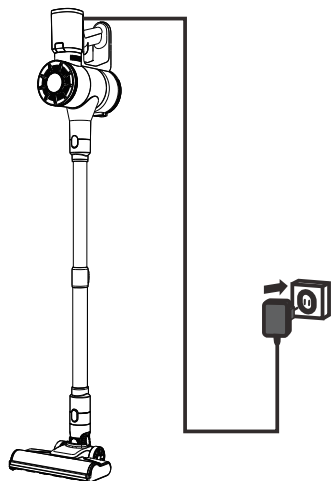
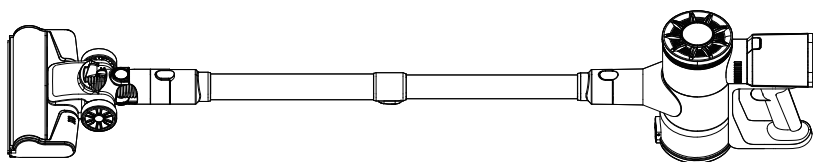
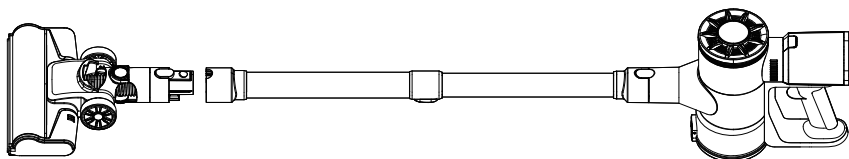
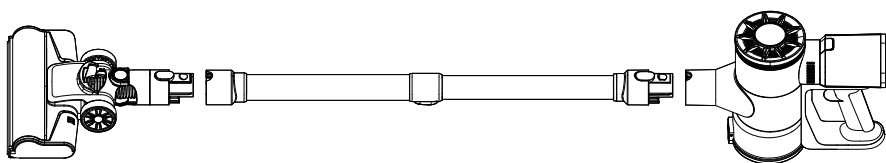
- Non utilizzarlo per aspirare acqua o altri liquidi, poiché potrebbe causare scosse elettriche.
- Non utilizzare per raccogliere oggetti taglienti come vetro, viti, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o altri oggetti caldi, accesi o fumanti.
- Non utilizzare se una qualsiasi delle aperture è ostruita.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di elevata umidità.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare accessori o adattatori danneggiati.
- Non utilizzare parti/accessori o adattatori diversi da quelli forniti con l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- Non utilizzare l'adattatore per ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non staccare l'adattatore dalla rete elettrica tirando il cavo; spegnerlo e staccare la spina manualmente.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare solo con l'adattatore di alimentazione fornito.
- Non è consentito l'uso di prolunghe.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi sempre che questo si sia completamente raffreddato dopo l'uso.
- Prima di sostituire o montare accessori, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Prestare attenzione quando si equipaggiano accessori con parti rotanti, poiché potrebbero rimanere intrappolati.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali.

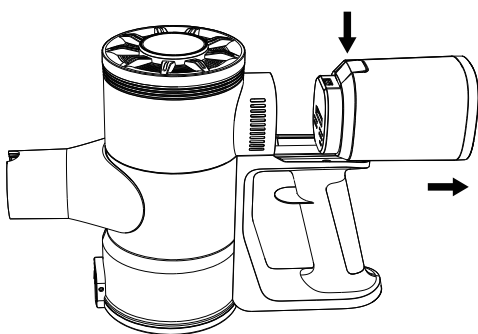
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi che emettono calore.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore o da spigoli vivi che potrebbero danneggiarlo.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Riparazioni improprie possono mettere in pericolo l'utente.
- Se una parte è danneggiata a causa di un errore umano, solo un elettricista qualificato può ripararla. Si prega di notare che l'apparecchio non è in garanzia in questo caso.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età pari o superiore a 8 anni, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza possono utilizzare questo apparecchio solo se supervisionati o istruiti in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- Controllare la tensione indicata sulla targhetta dati e accertarsi di collegare l'apparecchio alla rete elettrica con la tensione corretta.

Sicurezza della batteria

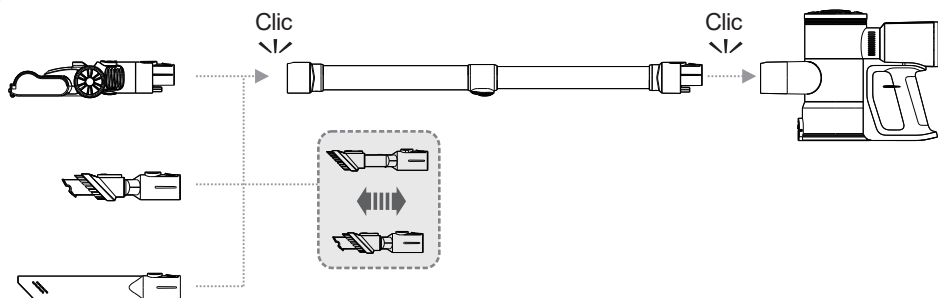
- Se la batteria è scarica, è necessario rimuoverla dal prodotto per evitare perdite.
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi.
- In caso di contatto, lavare abbondantemente la zona interessata con acqua e consultare un medico.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- pacchi batteria secondari devono essere caricati prima dell'uso. Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Non lasciare le batterie in carica per periodi prolungati.
- Non utilizzare caricabatterie diversi da quello specificamente fornito per l'uso con il prodotto.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non conservare a temperatura superiore a 60 °C Evitare di conservare alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con il prodotto.
- Non smaltire la batteria nel fuoco.
- Non schiacciare, forare, smontare o danneggiare in altro modo il pacco batteria.
- Non smontare, aprire o frantumare i pacchi batteria.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco poiché potrebbe esplodere.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Non smaltire la batteria scarica tra i rifiuti domestici.
- Per smaltire la batteria esaurita, portarla presso una stazione di riciclaggio locale.
- Per ulteriori dettagli, contattare gli uffici governativi locali.

Montaggio e smontaggio

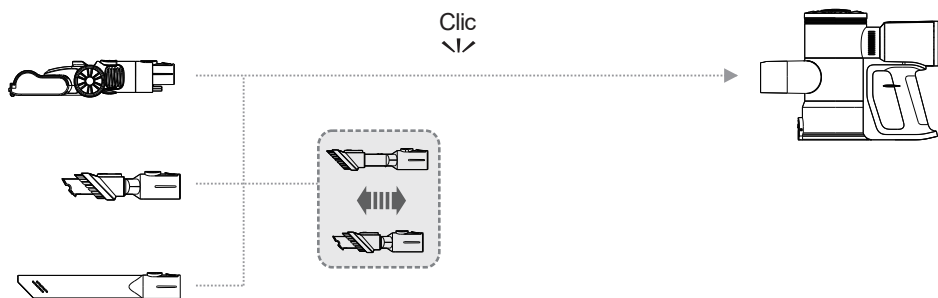




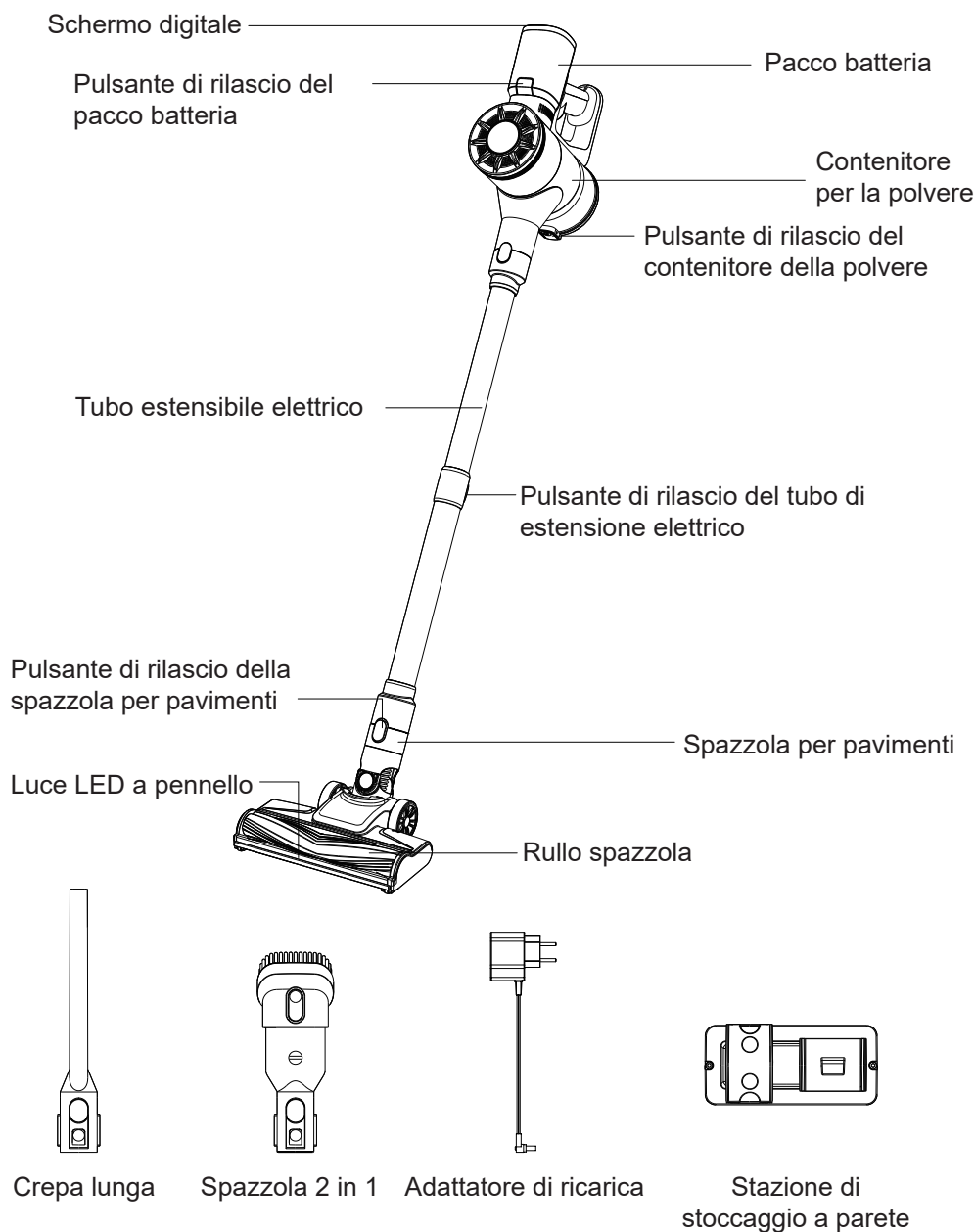
1



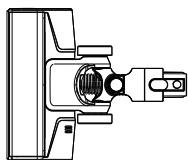
2



Introduzione dei componenti

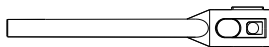


Istruzioni per gli accessori



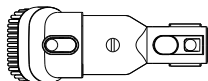
Spazzola per pavimenti

Può essere collegato al tubo metallico per la pulizia quotidiana del pavimento o della moquette, oppure al motore principale per la pulizia del bagagliaio.



Crepa lunga

Per gli angoli e altri punti difficili da raggiungere, può essere collegato al tubo metallico per pulire le ragnatele sul soffitto.



Spazzola 2 in 1

Può essere trasformato in una spazzola o in una fessura larga; adatto per superfici in tessuto e angoli.



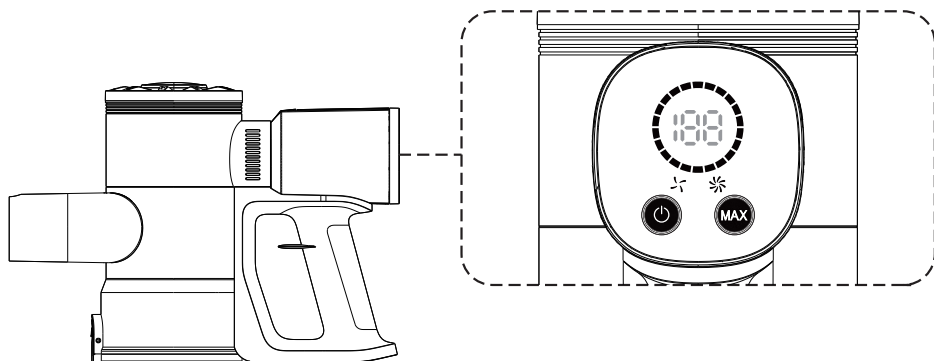
Gadget per la pulizia 2 in 1

L'estremità della lama può essere utilizzata per tagliare i peli che si sono avvolti attorno alla spazzola rotante, mentre l'altra estremità della spazzola può essere utilizzata per pulire lo sporco all'interno del contenitore della polvere, del filtro o della testina dell'aspirapolvere.

Parametri tecnici del prodotto

Categoria di prodotto	Aspirapolvere	Dimensioni del prodotto	440*280*190mm
Categoria di prodotto (Inclusi tutti gli allegati)	2,9 KG	Peso netto del prodotto (Motore principale con batteria)	2,3 KG
Potenza nominale	350W	Tempo di ricarica	4-5 ore
Ingresso adattatore di alimentazione	AC100-240V 50/60Hz	Tensione nominale	DC 22.2V
Capacità della batteria	2200mAh	Tipo di batteria	batteria al litio

Pronto all'uso



1. Come usare l'aspirapolvere

Premere il pulsante dell'interruttore per avviare l'aspirapolvere, in questo momento l'aspirapolvere è in modalità eco. Premere il pulsante di controllo della velocità per cambiare la modalità di lavoro. Questo aspirapolvere ha due modalità di marcia.

2. Colore della luce con diversa quantità elettrica della batteria durante la carica

0-39% mostra rosso;

40%-74% Mostra viola;

75%-100% Mostra blu;

Le luci si spengono quando la carica è completa.

3. Colore della luce con diversa quantità elettrica della batteria durante il funzionamento

100%-75% mostra Blu;

74%-40% mostra viola;

39%-0 indica Rosso;

≤10% Mostra rosso lampeggiante.

4. Come caricare l'aspirapolvere

Nota: questo aspirapolvere non può funzionare durante la ricarica. Il livello della batteria viene visualizzato sullo schermo digitale.

1. Posizionare questo aspirapolvere vicino all'alimentazione elettrica. Collegarlo all'adattatore.

2. Collegare l'adattatore alla presa di ricarica.

3. La macchina inizia a caricarsi.

4. Lo stato di carica può essere visualizzato sul display dell'aspirapolvere.

5. La luce si spegnerà quando l'aspirapolvere sarà completamente carico.

Manutenzione giornaliera

Per garantire le massime prestazioni dell'aspirapolvere, si consiglia di sottoporre regolarmente a manutenzione i suoi componenti.



La testina di pulizia non può essere lavata con acqua. Altrimenti, i motori saranno danneggiati.

Pulisci la parte portatile del motore principale

- ❗ Si prega di spegnere l'aspirapolvere prima di pulirlo.
- ❗ Pulire la superficie con un panno pulito; evitare che l'acqua penetri nella parte interna dell'aspirapolvere.
- ❗ Non esporre l'aspirapolvere alla luce diretta del sole o in luoghi umidi dopo la pulizia.

Pulisci il filtro in acciaio inossidabile

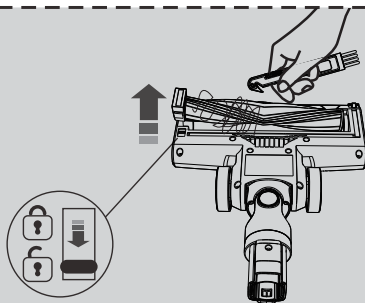
Se il filtro è pieno di polvere, puliscilo in tempo. Puoi lavarlo con acqua. Assicurati che sia completamente asciutto prima di rimontarlo.

Contenitore per la polvere pulito

Il segno -MAX - sul contenitore della polvere indica il limite di capacità della polvere. Quando la polvere si avvicina al segno, svuotare il contenitore della polvere in tempo. È possibile utilizzare il dispositivo di pulizia 2 in 1 per pulire l'interno.

Spazzola a rullo rimovibile pulita

1. Sbloccare il blocco laterale nella parte inferiore della testina di pulizia, rimuovere il coperchio laterale ed estrarre la spazzola rotante.
2. Se necessario, rimuovere il coperchio laterale della spazzola rotante.
3. Utilizzare il dispositivo di pulizia 2 in 1 per tagliare e rimuovere i peli aggrovigliati.



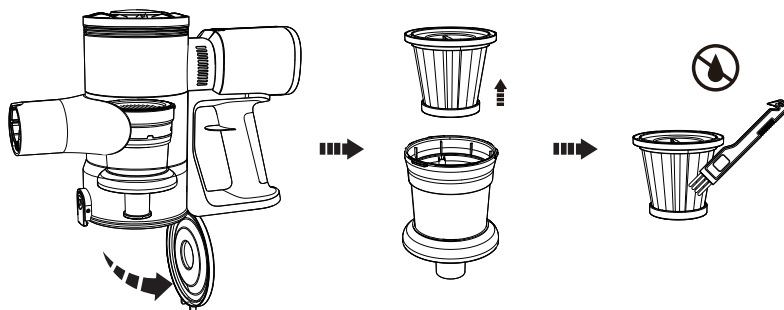
Filtro pulito e filtro ad alta efficienza

IMPORTANTE!

! Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese

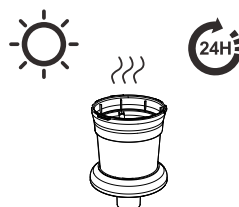
! Assicurarsi che il filtro e il filtro siano completamente asciutti prima di rimontarli

1. Tenere il motore principale, premere il pulsante per aprire il coperchio del contenitore della polvere, ruotare il filtro e il filtro uno alla volta per estrarli (vedere le immagini sotto)



2. Se sono troppo sporchi, puoi lavarli con acqua fredda

3. Assicurarsi che il filtro e il filtro siano completamente asciutti prima di rimontarli



Garanzia

NOTA: QUESTO TERMINE DI GARANZIA TI CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI, OLTRE A QUESTI POTRESTI AVERE ALTRI DIRITTI CHE VARIA-NO DA STATO A STATO.

Garanzia di 12 mesi e assistenza clienti a vita

Si applica solo agli acquisti idonei effettuati direttamente dal vortisys distributori autorizzati. La copertura della garanzia si applica solo al proprietario originale e al prodotto originale e non è trasferibile.

Come avviare una richiesta di garanzia

Se il tuo elettrodomestico funziona in modo improprio durante l'uso in normali condizioni domestiche durante il periodo di garanzia, contatta il nostro servizio clienti [support@vortisys.xyz] o visita <https://vortisys.xyz/> per compilare il modulo di garanzia per avviare una richiesta di garanzia.

Per maggiori dettagli sulla garanzia, fare riferimento a <https://vortisys.xyz/> Tutti i diritti sono riservati da vortisys sito ufficiale.

AVERTISSEMENT

Lisez attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Pour éviter tout démarrage involontaire, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil, de le soulever ou de le transporter. Transporter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche est un facteur d'accident.
2. Débranchez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil.
Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
3. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
4. N'utilisez les appareils qu'avec les batteries spécifiquement prévues à cet effet. L'utilisation de batteries autres que celles prévues à cet effet peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de provoquer une connexion entre les bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
6. En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
7. N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible, provoquant un incendie, une explosion ou des blessures.
8. N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion. La température de 130 °C peut être remplacé par la température de 265 °F.
9. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée. Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
10. Confiez l'entretien du produit à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité du produit.
11. Ne modifiez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

Services aux consommateurs

Garantie limitée d'un an et assistance à vie

Cette garantie couvre, sans frais supplémentaires, la main-d'œuvre et les pièces nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil pendant sa durée. Les dommages ou dysfonctionnements causés par une négligence, un abus, une réparation non autorisée ou toute autre utilisation non conforme au guide d'utilisation ne sont pas couverts.

Si votre produit a besoin d'assistance

Si vous avez besoin d'informations sur les réparations ou les pièces de rechange, ou si vous avez des questions sur votre garantie, vortisys se fera un plaisir de vous aider.



support@vortisys.xyz



<https://vortisys.xyz/>



Consignes de sécurité importantes

AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS DANS CE MANUEL ET SUR LA MACHINE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :



Ne pas utiliser à proximité de flammes nues



Ne pas stocker à proximité de sources de chaleur



Ne pas ramasser d'eau ou de liquides



Ne ramassez pas d'objets en feu



Ne placez pas les mains près de la brosse lorsque la machine est en cours d'utilisation.



Ne pas placer sur ou à proximité de la cuisinière

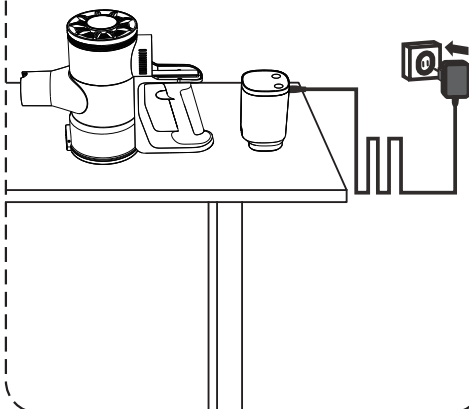
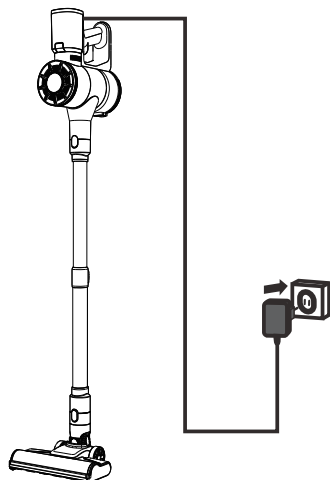
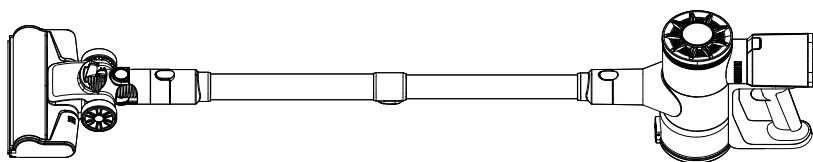
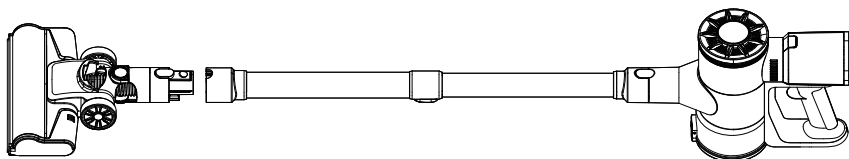
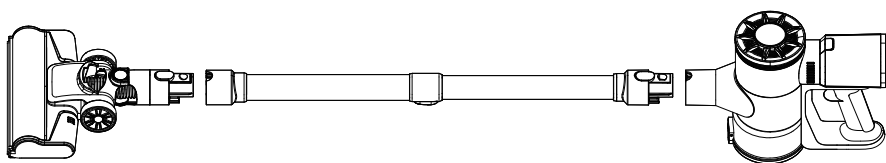
- Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau ou tout autre liquide, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne pas utiliser pour ramasser des objets pointus tels que du verre ou des vis, etc.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables, des allumettes, des mégots de cigarettes, des cendres chaudes ou tout autre objet chaud, brûlant ou fumant.
- Ne pas utiliser si l'une de ses ouvertures est obstruée.
- Ne stockez pas l'appareil en plein soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas d'accessoires ou d'adaptateurs endommagés.
- N'utilisez pas de pièces/accessoires ou d'adaptateurs autres que ceux fournis avec cet appareil, car cela pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- N'utilisez pas l'adaptateur pour recharger des piles non rechargeables.
- Ne débranchez pas l'adaptateur du secteur en tirant sur le cordon ; éteignez-le et retirez la fiche à la main.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Utiliser uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
- L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas autorisée.
- Assurez-vous toujours que l'appareil a complètement refroidi après utilisation avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.
- Soyez prudent lorsque vous équipez des accessoires avec des pièces rotatives, car cela pourrait provoquer un piégeage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

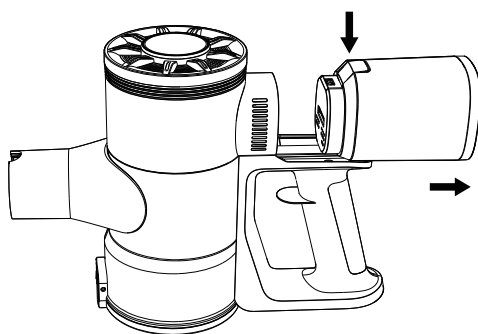
- Gardez l'appareil à l'écart des autres appareils émettant de la chaleur.
- Tenir l'appareil à l'écart de la chaleur ou des bords tranchants qui pourraient l'endommager.
- Tenir hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Des réparations inappropriées peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Si une pièce est endommagée suite à une erreur humaine, seul un électricien qualifié peut la réparer. Veuillez noter que l'appareil n'est pas couvert par la garantie dans ce cas.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil, uniquement s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Vérifiez la tension indiquée sur la plaque signalétique et assurez-vous de connecter l'appareil à l'alimentation électrique avec la tension correcte.

Sécurité des batteries

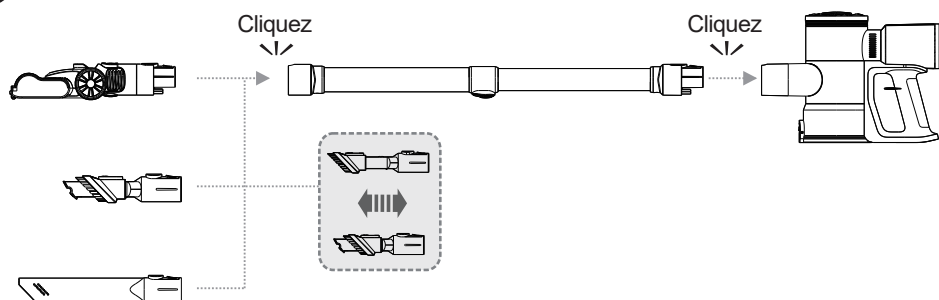
- Si la batterie est épuisée, elle doit être retirée du produit pour éviter toute fuite.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez aucun liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- En cas de contact, laver abondamment à l'eau la zone affectée et consulter un médecin.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Après un stockage prolongé, il peut être nécessaire de les charger et de les décharger plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Ne laissez pas les batteries en charge pendant des périodes prolongées.
- N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec le produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas conserver à une température supérieure à 60 °C. Évitez de stocker à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de batteries qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec le produit.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne pas écraser, percer, démonter ou endommager de quelque manière que ce soit la batterie.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu, car elle pourrait exploser.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne jetez pas la batterie épuisée avec les ordures ménagères.
- Pour éliminer la batterie épuisée, apportez-la à une station de recyclage locale.
- Contactez les bureaux du gouvernement local pour plus de détails.

Montage et démontage

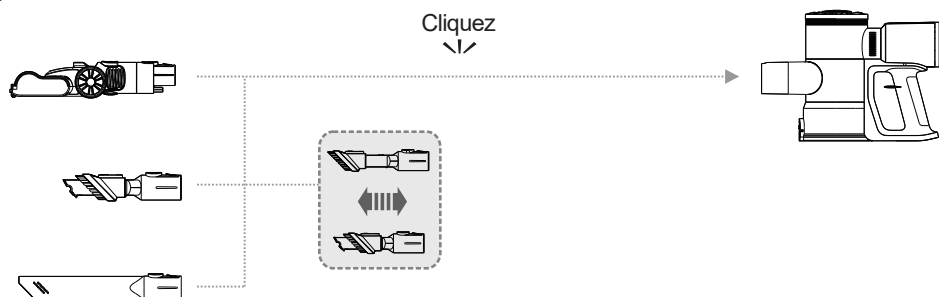




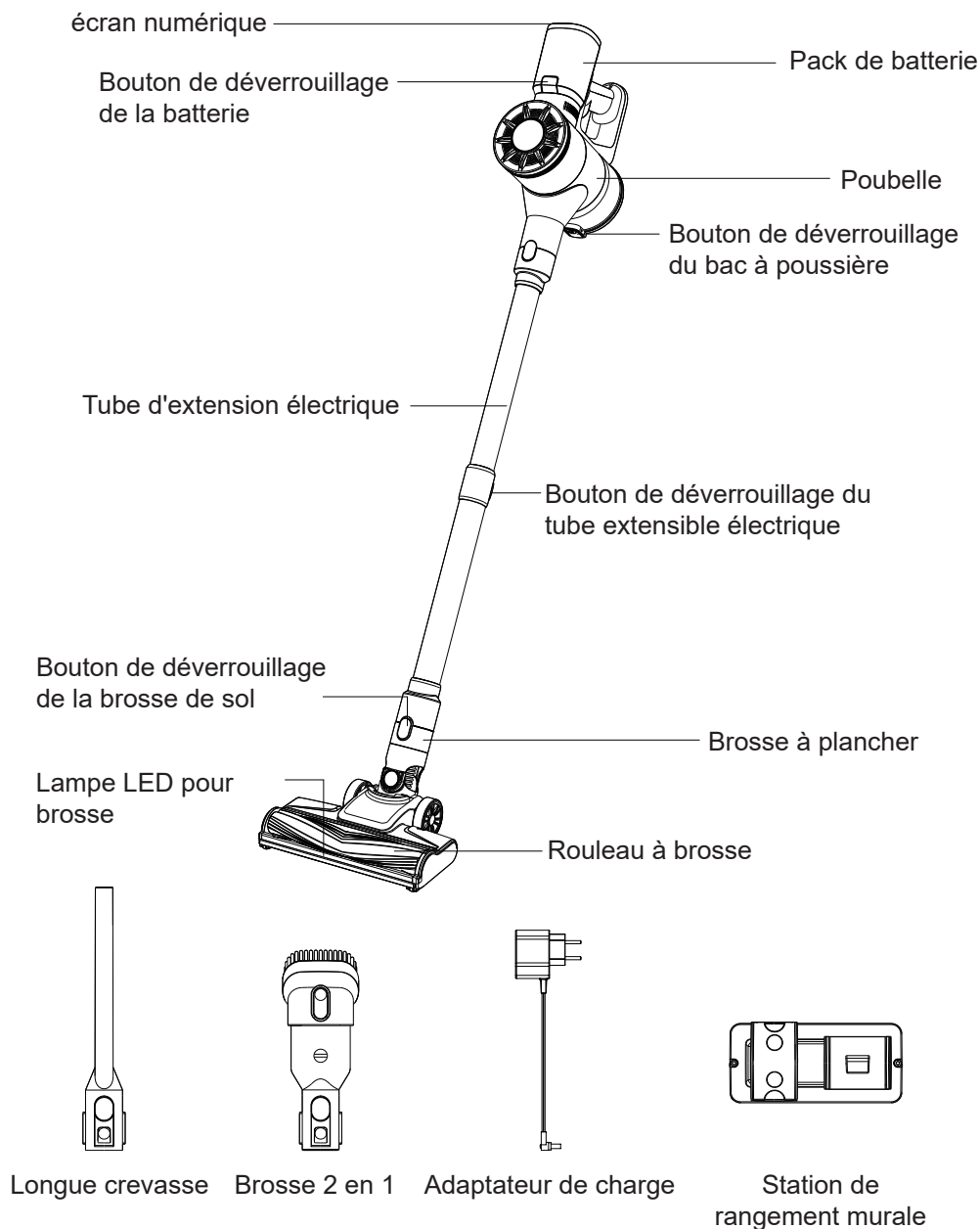
1



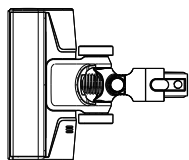
2



Présentation des composants



Instructions pour les accessoires



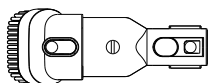
Brosse à plancher

Peut être connecté au tube métallique pour le nettoyage quotidien du sol ou du tapis, ou au moteur principal pour le nettoyage du coffre.



Longue crevasse

Pour les coins et autres endroits difficiles d'accès, peut être connecté au tube métallique pour nettoyer la toile d'araignée au plafond.



Brosse 2 en 1

Peut être transformé en brosse ou en large crevasse ; convient aux surfaces en tissu et aux coins.



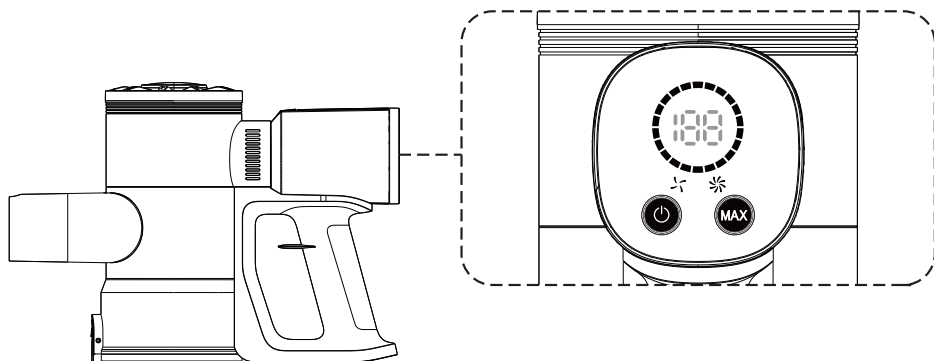
Gadget de nettoyage 2 en 1

L'extrémité de la lame peut être utilisée pour couper les cheveux enroulés autour de la brosse à rouleau, l'autre extrémité de la brosse peut être utilisée pour nettoyer la saleté à l'intérieur de la poubelle, de la crépine ou de la tête de nettoyage.

Paramètres techniques du produit

Catégorie de produit	Aspirateur	Taille du produit	440*280*190mm
Catégorie de produit (Y compris toutes les pièces jointes)	2,9 KG	Poids net du produit (Moteur principal avec batterie)	2,3 KG
Puissance nominale	350W	Temps de charge	4-5h
Entrée de l'adaptateur secteur	AC100-240V 50/60Hz	Tension nominale	CC 22,2 V
Capacité de la batterie	2200mAh	Type de batterie	batterie au lithium

Prêt à l'emploi



1. Comment utiliser l'aspirateur

Appuyez sur le bouton pour démarrer l'aspirateur. Il passe alors en mode éco. Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse pour changer de mode de fonctionnement. Cet aspirateur dispose de deux modes de fonctionnement.

2. Couleur de la lumière avec différentes quantités électriques de batterie pendant la charge

0-39% montre du rouge ;

40%-74% Affiche du violet ;

75%-100% Affiche le bleu ;

Les lumières s'éteignent lorsqu'il est complètement chargé.

3. Couleur de la lumière en fonction de la quantité d'électricité de la batterie pendant le fonctionnement

100%-75% montre du bleu ;

74%-40% montrent du violet ;

39%-0 montre Rouge ;

≤10% Affiche un clignotement rouge.

4. Comment charger l'aspirateur

Remarque: cet aspirateur ne peut pas fonctionner pendant la charge. Il affiche le niveau de la batterie sur l'écran numérique.

1. Placez l'aspirateur près d'une prise de courant. Branchez-le à l'adaptateur.

2. Veuillez connecter l'adaptateur à la prise de charge.

3. La machine commence à charger.

4. L'état de charge peut être vu sur l'écran d'affichage de l'aspirateur.

5. Le voyant s'éteint lorsque l'aspirateur est complètement chargé.

Entretien quotidien

Afin de garantir des performances maximales de l'aspirateur, veuillez entretenir régulièrement ses composants.



La tête de nettoyage ne doit pas être lavée à l'eau. Sinon, les moteurs pourraient être endommagés.

Nettoyer la partie portable du moteur principal

- ❗ Veuillez éteindre l'aspirateur avant de procéder au nettoyage.
- ❗ Essuyez la surface avec un chiffon propre ; évitez que l'eau ne pénètre dans la partie intérieure de l'aspirateur.
- ❗ Ne placez pas l'aspirateur sous la lumière directe du soleil ou dans des endroits humides après le nettoyage.

Filtre en acier inoxydable propre

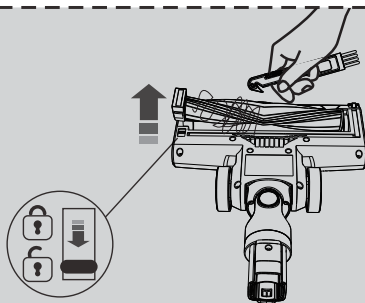
Si le filtre est poussiéreux, nettoyez-le rapidement. Vous pouvez le rincer à l'eau. Assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le remonter.

Nettoyer le bac à poussière

Le signe « MAX » sur le bac à poussière indique la limite de capacité. Lorsque la quantité de poussière approche du signe, videz le bac à poussière à temps. Vous pouvez utiliser l'accessoire de nettoyage 2 en 1 pour nettoyer l'intérieur.

Brosse à rouleau amovible propre

1. Déverrouillez le verrou latéral situé sous la tête de nettoyage, retirez le couvercle latéral et retirez la brosse à rouleau.
2. Retirez le couvercle latéral de la brosse rotative si nécessaire.
3. Utilisez le gadget de nettoyage 2 en 1 pour couper et éliminer les cheveux emmêlés.



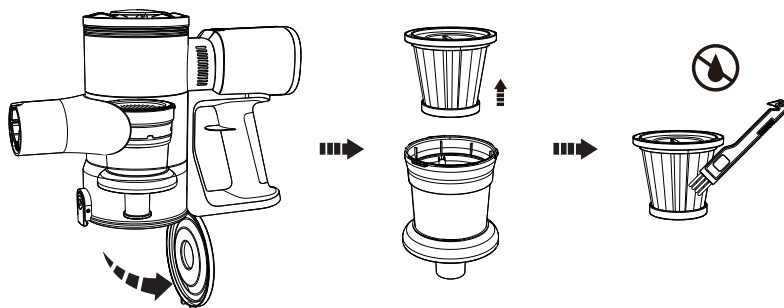
Filtre propre et filtre à haute efficacité

IMPORTANT!

! Lavez le filtre à l'eau froide au moins une fois par mois

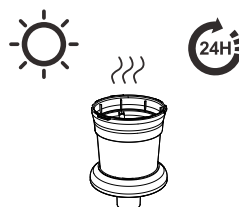
! Assurez-vous que la crépine et le filtre sont complètement secs avant de les remonter

1. Tenez le moteur principal, appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle du bac à poussière, faites tourner la crépine et le filtre un par un pour les retirer (voir les images ci-dessous)



2. S'ils sont trop sales, vous pouvez les laver à l'eau froide

3. Assurez-vous que la crépine et le filtre sont complètement secs avant de les remonter



Garantie

REMARQUE : CETTE CONDITION DE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Garantie de 12 mois et assistance client à vie

S'applique uniquement aux achats éligibles effectués directement auprès du vortisys distributeurs agréés. La couverture de la garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et au produit d'origine et n'est pas transférable.

Comment initier une réclamation au titre de la garantie

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement pendant son utilisation dans des conditions domestiques normales pendant la période de garantie, veuillez contacter notre service client. [**support@vortisys.xyz**] ou visitez **<https://vortisys.xyz/>** pour remplir le formulaire de garantie pour lancer une réclamation au titre de la garantie.

Pour plus de détails sur la garantie, veuillez vous référer à **<https://vortisys.xyz/>** Tous droits réservés par vortisys site officiel.

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No seguirlas podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

1. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar, levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo sobre el interruptor o encenderlo con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
2. Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental del aparato.
3. Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador compatible con un tipo de batería puede generar riesgo de incendio al usarse con otro.
4. Utilice aparatos únicamente con baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede causar lesiones e incendios.
5. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan conectar una terminal con otra. Un cortocircuito entre las terminales de la batería podría causar quemaduras o un incendio.
6. En condiciones de uso abusivo, podría salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido de la batería puede causar irritación o quemaduras.
7. No utilice baterías ni aparatos dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
8. No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C Puede causar una explosión. La temperatura de 130°C puede ser reemplazada por la temperatura de 265 °F.
9. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado. Cargar la batería incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañarla y aumentar el riesgo de incendio.
10. Solicite el mantenimiento a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad del producto.
11. No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según corresponda), excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.

Servicios al consumidor

Garantía limitada de un año y soporte de por vida

Esta garantía cubre, sin costo adicional, toda la mano de obra y las piezas necesarias para asegurar el correcto funcionamiento de su máquina durante el período de garantía. No cubre daños ni mal funcionamiento causados por negligencia, abuso, descuido, reparaciones no autorizadas ni cualquier otro uso no conforme con el Manual del usuario.

Si su producto necesita algún soporte

Si necesita información sobre reparaciones o piezas de repuesto, o si tiene preguntas sobre su garantía, vortisys estará encantado de poder ayudarle.



support@vortisys.xyz



<https://vortisys.xyz/>



Instrucciones de seguridad importantes

ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MARCAS DE PRECAUCIÓN EN ESTE MANUAL Y EN LA MÁQUINA

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:



No utilizar cerca de llamas abiertas.



No almacenar cerca de fuentes de calor.



No recoja agua ni líquidos.



No recoja objetos en llamas



No coloque las manos cerca de la barra del cepillo cuando la máquina esté en uso.



No lo coloque sobre la cocina ni cerca de ella.

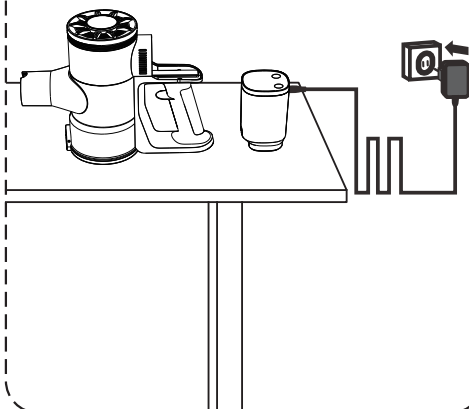
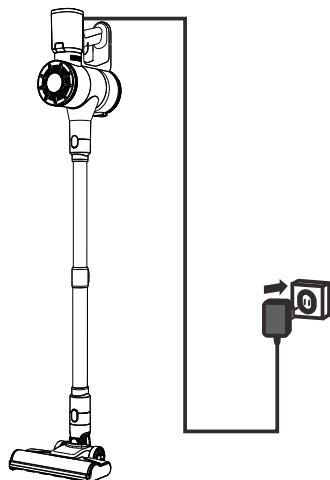
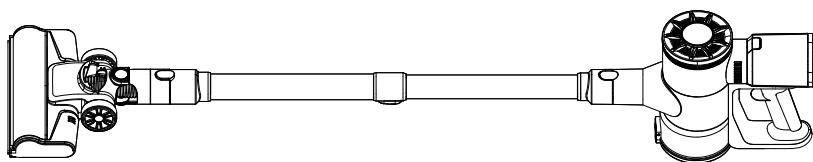
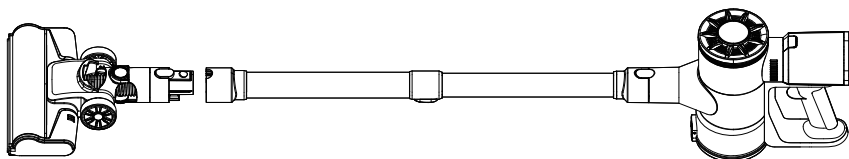
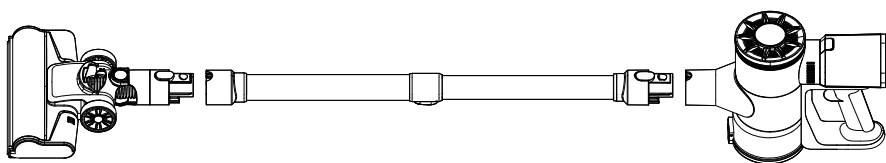
- No lo utilice para recoger agua ni ningún otro líquido, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica.
- No lo utilice para recoger objetos afilados como vidrio o tornillos, etc.
- No utilice el aparato para recoger líquidos inflamables, cerillas, colillas de cigarrillos, cenizas calientes ni ningún objeto caliente, ardiendo o humeante.
- No lo utilice si alguna de sus aberturas está bloqueada.
- No guarde el aparato bajo la luz solar directa ni en condiciones de alta humedad.
- No utilice este aparato al aire libre.
- No utilice accesorios ni adaptadores dañados.
- No utilice piezas, accesorios ni adaptadores distintos de los que se suministran con este aparato, ya que podría causar daños.
- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el previsto.
- No utilice el aparato si se ha caído o presenta signos visibles de daño.
- No utilice el adaptador para recargar baterías no recargables.
- No desconecte el adaptador de la red eléctrica tirando del cable; apáguelo y desenchúfelo con la mano.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No opere el aparato con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Utilizar únicamente con el adaptador de corriente proporcionado.
- No se permite el uso de cables de extensión.
- Asegúrese siempre de que el aparato se haya enfriado completamente después de su uso antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento por parte del usuario.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.
- Tenga cuidado al equipar accesorios con piezas giratorias ya que esto podría provocar atrapamiento.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No debe utilizarse con fines comerciales.

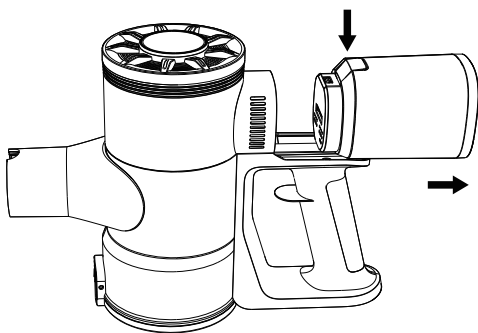
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos que emitan calor.
- Mantenga el aparato alejado del calor o de bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantener fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Las reparaciones inadecuadas pueden poner en peligro al usuario.
- Si alguna pieza se daña debido a un error humano, solo un electricista cualificado podrá repararla. Tenga en cuenta que, en este caso, el aparato no está cubierto por la garantía.
- Este aparato no es un juguete.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Los niños a partir de 8 años, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar este aparato solo si han recibido supervisión o instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Compruebe el voltaje indicado en la placa de características y confirme que conecta el aparato a la fuente de alimentación con el voltaje correcto.

Seguridad de la batería

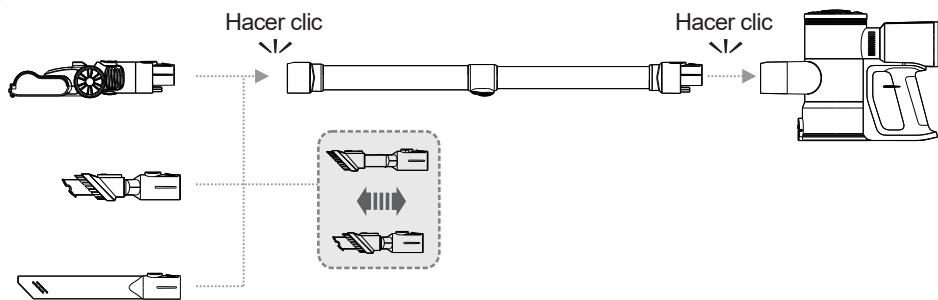
- Si la batería se agota, debe retirarse del producto para evitar fugas.
- En caso de fuga de la batería, no permita que ningún líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- En caso de contacto, lavar la zona afectada con abundante agua y buscar atención médica.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías secundarias deben cargarse antes de usarlas. Tras largos periodos de almacenamiento, podría ser necesario cargarlas y descargarlas varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- No deje las baterías cargándose durante periodos prolongados.
- No utilice ningún cargador que no sea el específicamente provisto para su uso con el producto.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- No almacenar a más de 60°C. Evite almacenar bajo la luz solar directa.
- No utilice ningún paquete de baterías que no esté diseñado para usarse con este producto.
- No deseche el paquete de baterías en el fuego.
- No aplaste, perforo, desmonte ni dañe de ningún otro modo la batería.
- No desmonte, abra ni triture los paquetes de baterías.
- No exponga la batería al calor ni al fuego ya que podría explotar.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- No deseche la batería agotada en la basura doméstica.
- Para desechar la batería agotada, llévela a una estación de reciclaje local.
- Comuníquese con las oficinas del gobierno local para obtener más detalles.

Montaje y desmontaje

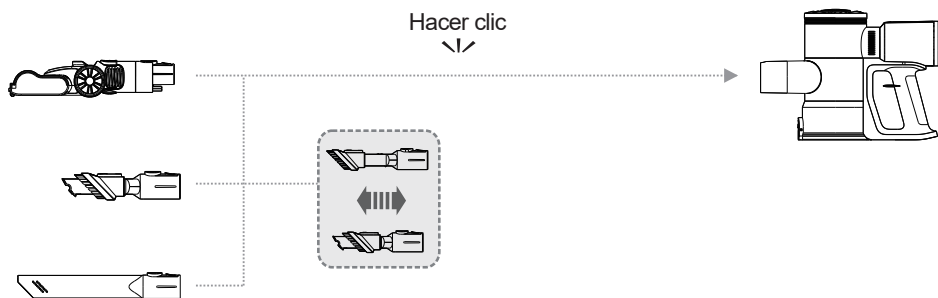




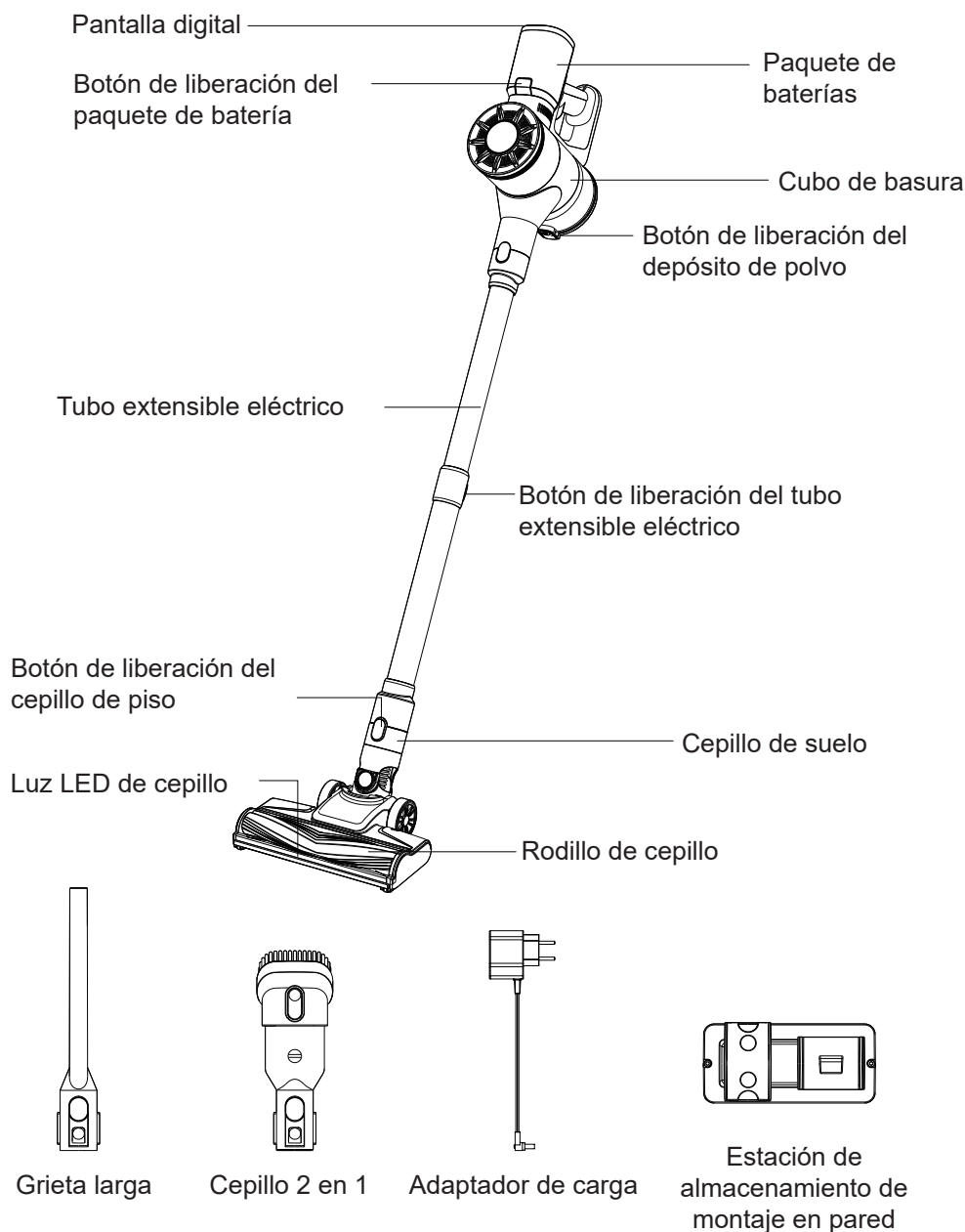
1



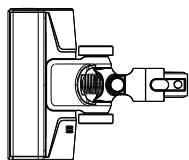
2



Introducción de componentes



Instrucciones de accesorios



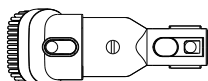
Cepillo de piso

Se puede conectar al tubo de metal para la limpieza diaria del piso o alfombra, o al motor principal para limpiar el maletero.



Grieta larga

Para esquinas y otros lugares de difícil acceso, se puede conectar al tubo de metal para limpiar telarañas en el techo.



Cepillo 2 en 1

Se puede convertir en un cepillo o en una hendidura amplia; adecuado para superficies de tela y esquinas.



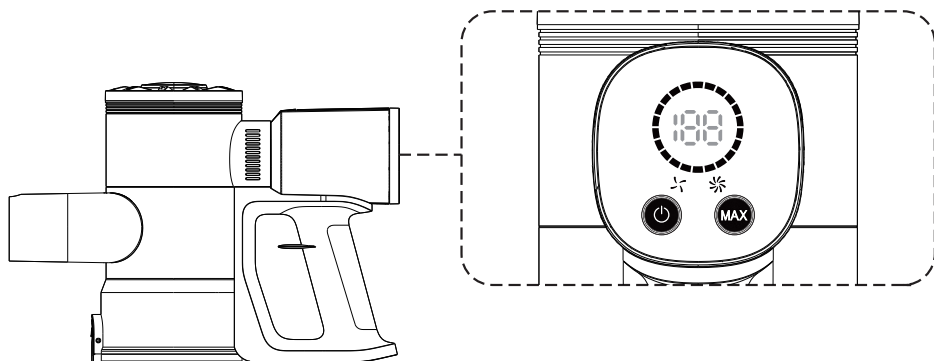
Dispositivo de limpieza 2 en 1

El extremo de la cuchilla se puede utilizar para cortar el cabello que se enreda alrededor del cepillo giratorio, el otro extremo del cepillo se puede utilizar para limpiar la suciedad dentro del depósito de basura, el colador o el cabezal limpiador.

Parámetros técnicos del producto

Categoría de producto	Aspiradora	Tamaño del producto	440*280*190mm
Categoría de producto (Incluyendo todos los archivos adjuntos)	2,9 KG	Peso neto del producto (Motor principal con batería)	2,3 KG
Potencia nominal	350W	Tiempo de carga	4-5 horas
Entrada del adaptador de corriente	AC100-240V 50/60Hz	Voltaje nominal	CC 22,2 V
Capacidad de la batería	2200mAh	Tipo de batería	batería de litio

Preparado para usar



1. Cómo utilizar la aspiradora

Presione el interruptor para encender la aspiradora. En este momento, estará en modo económico. Presione el botón de control de velocidad para cambiar el modo de funcionamiento. Esta aspiradora tiene dos modos de velocidad.

2. Color de la luz con diferente cantidad eléctrica de la batería durante la carga.

0-39% muestra rojo;

40%-74% muestra morado;

75%-100% muestra azul;

Las luces se apagan mientras está completamente cargado.

3. Color de la luz con diferente cantidad de batería eléctrica mientras trabaja

100%-75% muestra azul;

74%-40% muestra morado;

39%-0 muestra rojo;

≤10% Muestra luz roja intermitente.

4. Cómo cargar la aspiradora

Nota: Esta aspiradora no puede funcionar durante la carga. Muestra el nivel de batería en la pantalla digital.

1. Coloque la aspiradora cerca de la fuente de alimentación. Conéctela con el adaptador.

2. Conecte el adaptador a la toma de carga.

3. La máquina comienza a cargarse.

4. El estado de carga se puede ver en la pantalla de visualización del aspirador.

5. La luz se apagará cuando la aspiradora esté completamente cargada.

Mantenimiento diario

Para garantizar el máximo rendimiento del aspirador, realice un mantenimiento periódico de sus componentes.



El cabezal de limpieza no se puede lavar con agua.
De lo contrario, los motores se dañarán.

Limpiar la parte portátil del motor principal

- ❗ Apague la aspiradora antes de limpiarla!
- ❗ Limpie la superficie con un paño limpio; evite que el agua entre en la parte interior de la aspiradora.
- ❗ No coloque la aspiradora bajo la luz solar directa ni en lugares húmedos después de limpiarla.

Colador de acero inoxidable limpio

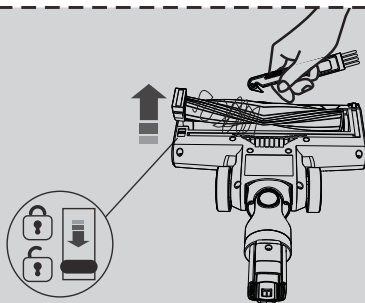
Si el filtro está lleno de polvo, límpielo a tiempo. Puede lavarlo con agua. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo.

Recipiente para polvo limpio

El símbolo "MAX" en el depósito de polvo indica el límite de capacidad. Una vez que el polvo se acerque al símbolo, vacíe el depósito a tiempo. Puede usar el dispositivo de limpieza 2 en 1 para limpiar el interior.

Cepillo de rodillo desmontable limpio

1. Desbloquee el bloqueo lateral en la parte inferior del cabezal del limpiador, retire la cubierta lateral y saque el cepillo giratorio.
2. Retire la cubierta lateral del cepillo giratorio si es necesario.
3. Utilice el dispositivo de limpieza 2 en 1 para cortar y eliminar el cabello enredado.



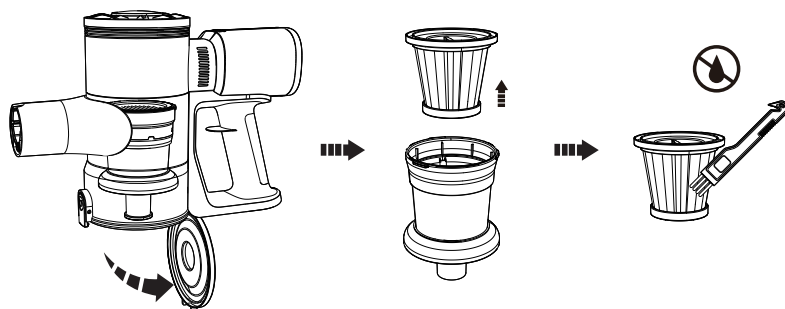
Filtro limpio y de alta eficiencia

¡IMPORTANTE!

! Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes!

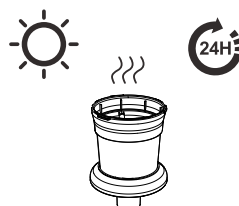
! Asegúrese de que el filtro y el colador estén completamente secos antes de volver a colocarlos!

1. Sujete el motor principal, presione el botón para abrir la tapa del depósito de polvo y gire el colador y el filtro uno por uno para extraerlos (vea las imágenes a continuación).



2. Si están demasiado sucios, puedes lavarlos con agua fría.

3. Asegúrese de que el filtro y el colador estén completamente secos antes de volver a colocarlos.



Garantía

NOTA: ESTE TÉRMINO DE GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

Garantía de 12 meses y soporte al cliente de por vida

Solo se aplica a compras elegibles realizadas directamente desde el vortisys distribuidores autorizados. La cobertura de la garantía se aplica al propietario original y al producto original únicamente y no es transferible.

Cómo iniciar una reclamación de garantía

Si su aparato funciona incorrectamente mientras se utiliza en condiciones domésticas normales dentro del período de garantía, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente. **[support@vortisys.xyz]** o visite **<https://vortisys.xyz/>** completar el formulario de garantía para iniciar un reclamo de garantía.

Para obtener más detalles sobre la garantía, consulte **<https://vortisys.xyz/>** Todos los derechos reservados por vortisys sitio web oficial



EN

Please contact us whenever you want, we will be happy to assist you!

DE

Kontaktieren Sie uns jederzeit, wir helfen Ihnen gerne weiter!

IT

Contattaci quando vuoi, saremo felici di aiutarti!

FR

Contactez-nous quand vous le souhaitez, nous serons heureux de vous aider !

ES

Contáctanos cuando quieras, ¡estaremos encantados de ayudarte!



support@vortisys.xyz



<https://vortisys.xyz/>



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

MADE IN CHINA